

# 第一三五二次会议 A/PV.1352

一九六五年十月七日星期四下午三时纽约

主席：阿明托雷·范范尼先生(意大利)

## 议程项目 9

### 一般性辩论(续)

1. 卡里亚斯·卡斯蒂略先生(洪都拉斯)：主席先生，洪都拉斯代表团与大会怀有同感，向你表示它诚挚祝贺你的当选。这是它向你的无可非议的个人品德和你作为一位国际公共生活中的杰出人物所表示的敬意。贵国所取得的具有伟大历史意义的成就对人类文化已作出了无法估计的贡献。拉丁美洲各国人民由于传统的精神联系与贵国密切团结。我们现在也向贵国表示良好的祝愿。

2. 我国代表团还愿同其他各国一起祝贺联合国新会员国马尔代夫、新加坡及冈比亚。在它们成为本组织的会员国时，它们必将对代表本世纪真正的国际哲学的联合国原则作出贡献并加强这些原则。

3. 请允许我在这次简短发言中十分简单地谈一谈我个人的看法。在许多具有历史意义的年份中，联合国成为我的一切活动及希望的灿烂中心后，我没有参加联合国的审议工作有八年多。现在大会第二十届会议开幕，我再次感到这种坚定而不减弱的乐观主义气氛。这是我们对这一最高世界组织所抱的态度的根源所在。

4. 我们仍然相信本组织是人类的一切恐惧与一切愿望的最后综合。现在我们正在接受历史的检验。如果联合国要想成为一个为痛苦人类服务的有效、高尚而坚定的工具屹立于世界面前，那么许多问题还将取决于每一个会员国的个别行为。既然我们已克服了十分惊人地阻碍第十九届会议进展的问题，既然我的

卓越的同事们对工作的献身精神与才能是众所周知的，那么我毫不犹疑再次表示我的乐观主义的看法，认为本届常会即将取得的成果必然是卓著成效的。因为，不管我们将不得不面临的危机有多么严重，它们必然都是暂时性的，而且必将屈服于求生存的能力。这种能力，连同建设性的努力，是人类最可贵的成就。

5. 如果我们粗略地看一下今天的世界，我们不得不对世界向我们提供的极大的悬殊差别表示惊讶。这是一种光明与黑暗的景象。一方面，我们可以断言人类已打碎了将人类束缚于地球的锁链。今天，人类面临的现实是完全掌握了整个无限的骚动的空间。今天，我们能十分适当地重吟诗人的名句“群星属于你们”。然而整个世界的每一个纬度及经度，仍然遭受圣经启示录中最可怕最顽强的骑士的残酷的蹂躏——战争。虽然人们在理想及态度方面比较开明，可是现在仍与有史以来的情形相同，无论是国内的或者是国际的武装冲突，都是由于一个基本原因——不容异己：宗教不容异己，意识形态不容异己，民族不容异己，简单说来，就是不容其他人的权利。

6. 只要人类的法律身分仍须由他的肤色或他的宗教信仰来决定，那么必将永远存在着武装冲突的危险。只要各国仍然谋求以武力征服他国，仍然根据不合时代的借口侵犯他国的领土并破坏他国的传统，那么永远会有战争。

7. 然而，由于卓越的政治家的远大眼光和人道主义感情，联合国得以成立。正如我以前说过，联合国仍然是现代人类的希望及精神保障。如果二十年前并未签订旧金山宪章，很可能在目前阶段我们的文明只留下灰烬的遗迹。走向和平的道路已一再表明是险峻、艰险，而且到处都是可怕的障碍，然而它却值得由各国的人们勇敢地，不预感失败地沿着这条道路坚持走下去。

8. 大会第二十届会议是在两个由悠久历史传统所联系的国家之间的一场斗争的阴影的笼罩下揭幕的。由于这些惨痛的事件,大多数会员国表示关注,并希望停止敌对行动。我国代表团也抱此项希望,并赞成根据国际法指明的程序并依联合国宪章的原则,取得一项长期解决印度和巴基斯坦之间争端的办法所提出的各项动议。

9. 受到与我们的祖国团结一致的诚挚感情的激励,并且为了西班牙所捍卫的正义事业,我国代表团以最大的敬意认为:联合王国既然在各国人民的历史上树立了这么多才华的榜样,应与另一有才华的国家西班牙进行双边会谈,以便为直布罗陀问题寻求一解决办法。

10. 我国深知经济发展的重要性,它须要获得技术援助,并须与联合国各专门机构密切合作。由于我们是中美洲国家组织一个不可分割的部分,我们在设立共同市场中已表示支持该组织并作出贡献。我们知道,要求我们采取的立场是必须以组成这一组织的各国之间互相尊重与平等相待为原则,使永久的、团结的和无法破坏的发展能获得必要的平衡。

11. 我国代表团赞同地看到我们的姊妹国家哥斯达黎加共和国所提出的一项决议草案(A/5963),该草案的目的是通过采取确保尊重人类尊严的措施来维护人权,而且必须由法律以及政治和社会制度为社会不同阶层不分意识形态、种族或信仰提供保护措施。

12. 洪都拉斯是一个小国,根据其传统和信念,它热诚主张在其国际关系中,实行法治。我们充分认识我们一个独立国家的主权,只有在尊重国际法的基础上才能继续存在。因此,我国代表团再次重申它最坚决地支持这一世界组织及其区域机构。

13. 正当我们美洲半球的姊妹国家多米尼加共和国成为不幸的受害者,处于完全无政府状态的边缘,并从而成为那些决心毁灭美洲间体系的力量肥沃土地时,洪都拉斯严格履行其国际义务,毫不犹豫地、毫无保留地立即支持美洲国家组织所采取的维持和平行动。我以是一个西班牙裔美洲人而自豪,我可以阐明美洲国家组织这个联合国的区域组织再次证明它的效力和其保存美洲间体系并日益加强该体系的坚定决心。

14. 我不得不尽一项基本职责,我必须向秘书长吴丹表示我个人的钦佩与我国政府的感谢,感谢他所进行的镇定而有成果的工作。他以极大的耐心和深邃的智慧不遗余力地确保宽容和人类尊严能在全球的每一角落普遍存在。

15. 我们也愿向一批最近获得独立的朝气蓬勃的新兴国家表示我们热烈的祝贺。我们热切希望,这些国家在深信秩序、正义以及文化和物质的进步是社会的基本支柱这一信念的鼓舞下,它们必将是我们这些已目睹或已参加这些国家争取独立的剧烈斗争的老手不断引以为荣的源泉。

16. 在大会第二十届会议期间,有天主教最高教皇保罗六世陛下莅临,使联合国的历史篇章更为神圣庄严。教皇以基督教杰出代表的身分,正值全世界的人们需要具有信仰和希望时,及时地对和平事业及人类团结予以支持。教皇明确指出,联合国的工作也包括人类对更高目标的向望,因而世界各地的尊严与共存成为所有会员国长期关注的事情。

17. 教皇陛下给我们传来了光明与希望的信息。他以基督教最高教士的谦卑精神并代表五亿多天主教徒所说的话,对当代世界是意义深远的,因为在寻求走向和平的永恒道路方面,在热忱呼吁人类的良知战胜短暂的权力斗争方面,这些话与其他一切宗教的原则是完全一致的。

18. 现在既然人们已在他称为大厅的地方听到了教皇的声音,联合国的形象就有了出乎意料之外的增大,因为一切宗教信仰都对本组织的世界性工作发挥重大作用。

19. 我们重申我们的信念和我们对委托给联合国的崇高使命的乐观态度。我们有理由希望,在我们遵循一条作出巨大努力的道路并抱有鲜明的历史感时,我们可以以更为符合世界各国人民的尊严和繁荣以及使精神的不朽价值明显提高的方式,来安排我们的命运。因为在社会和政治科学正在日趋合理化,而且群众的思想与要求显然有所转变的同时,我们今天看到应用科学的惊人进展可以使人类最珍视的愿望迅速而肯定地实现。

20. 特隆科先生(乌克兰苏维埃社会主义共和

国)：①主席先生，乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团祝贺你当选为大会主席这一崇高职务，并且表示希望大会第二十届会议在你领导下，能通过它的工作对加强国际和平与发展各国之间的合作作出贡献，并能协助解决联合国所面临的重大国际问题。我们还要感谢加纳外交部长奎森-萨基先生。在他担任大会第十九届会议主席时，他为协助大会解决当时所面临的困难，并根据本组织宪章恢复其正常活动做了很多工作。

21. 乌克兰政府及人民对印度与巴基斯坦之间已达成停火协定，深感欣慰。我们希望这两个邻国能以和平方法解决他们争议的问题，并希望他们为了两国人民及全世界和平而遵循友谊和友爱合作的途径。我们也愿提一下安全理事会和秘书长吴丹为解决这一武装冲突所作的努力。

22. 联合国现在正进入它成立以来的第三个十年。联合国创始会员国之一乌克兰苏维埃社会主义共和国政府认为，在遵守宪章的崇高原则及基本规定的情况下，联合国可以作为维持国际和平的一个有效工具，并作为在解决国际问题中各国之间合作的主要中心。联合国过去活动的经验令人信服地证明，在联合国根据宪章的基本规定行事并且不落后于世界事件的发展时，它便发挥了积极的作用。经验还表明，每当试图规避宪章而采取行动时，每当某一国家集团设法利用联合国以达到它们在国际关系中奉行帝国主义政策时，本组织就必然遭到失败。

23. 自联合国成立以来，世界不断在发生重大的变化。生活并不是静止不动的，它是向前进的。这一情况已反映在不同国家和整个各大洲的各国人民在社会、经济及政治生活方面正在发生的巨大变化之中。当前，世界人口有三分之一是属于社会主义这一世界制度的，社会主义制度的存在是当前时代的主要特征。亚洲、非洲及拉丁美洲各国人民已参与决定国际政策的工作。他们正从事坚决的斗争，摆脱殖民主义及帝国主义的桎梏，他们已踏上自由与民族独立的大道。他们已起来，成为新生活的建筑师和国际决策的积极参加者。不同社会制度的国家存在和今日世界力量均衡这一情况需要把国际关系，包括与联合国的关系建

①特隆科先生用乌克兰语发言。发言的英译文是他的代表团提供的。

立在所有各国不分大小的真正平等和尊重主权的基础上。和平共处的原则正获得越来越多的承认。

24. 然而，有些国家，在谈到和平共处时，却认为和平共处只适用于力量相等的各国之间的关系，同时这些国家以其意志强加于小国，践踏小国的权利，侵犯并危害小国的主权与独立。这种对其他国家实行独裁及专横统治的帝国主义政策，使国际形势恶化，使严重的国际冲突发生，并危及和平及安全。

25. 东南亚、加勒比海地区、葡萄牙殖民主义者正在对莫桑比克、安哥拉人民作战的非洲南部、英国正在对捍卫自由的战士作战的南部阿拉伯、波恩的复仇主义分子正在抬头的中欧、这些地方都是日益紧张局势的中心，都是炭火正在燃烧或还在余烬未熄而可以重行煽成大火的热床。约束帝国主义的侵略，保卫和平及安全，是目前最紧急的任务。

26. 最危险的形势是在东南亚。美国正在那里使用武装部队直接干涉越南南方的内政并侵略越南民主共和国。美国派往越南南方的军队数目不断增加，他们对民族解放阵线进行的军事行动，事实上使越南的内战变成了一场美帝国主义者对越南人民的战争。美帝国主义者正在对越南民主共和国的领土进行野蛮的轰炸，从而它对这个英勇的社会主义的亚洲国家犯下了公开的侵略罪行。

27. 乌克兰代表团在听到美国代表发言〔第一三六次会议〕企图为他的政府非法干涉爱好和平的越南人民的内政的行为进行辩护时，它不禁深感气愤。美帝国主义者有何权利派遣它们的军队到数千英里以外去压制南越人民的自由并干涉他们的内政？美国在越南的侵略行动并无任何理由，也永远不可能有任何理由。

28. 乌克兰人民强烈谴责美国侵略越南，并且向正在作战反对帝国主义的越南南方人民及越南民主共和国的人民表示与他们团结一致。解决越南局势的唯一可能的基础，在于履行关于印度支那问题的一九五四年日内瓦协议，停止对越南民主共和国的野蛮轰炸，从越南南方撤退美国及其同盟国的所有军队，并给予越南人民决定他们自己命运的机会。

29. 整个世界深知，美国的政策是干涉其他国家

内政的政策。越南事件并不是唯一的证明。在斯坦利维尔，美国、联合王国及比利时采取了一项军事行动，设法干涉该国的斗争，并对民族爱国力量予以致命的打击。

30. 美国对多米尼加共和国内政加以蛮横的干涉。该国人民一起来反对军政府的独裁并要求恢复宪法时，美国海军陆战队就立即在该国登陆。目前美国以美洲国家部队的名义，违反人民的意志占领着多米尼加共和国。美帝国主义分子现在正在企图设立一支永久性的军队，以便随时调遣它对拉丁美洲任何国家人民的事务进行武装干涉。

31. 人人知道美国对古巴所采取的政策。不管美国喜欢与否，只有古巴人民才能决定他们的命运。

32. 政治和经济压力、讹诈、经济封锁、私运武装匪徒、军事干涉等只是帝国主义者所使用的干涉手段的一部分。

33. 在大会一般性辩论的第一天，大家从这讲坛说了许多话，谈到联合国的崇高理想，谈到必须使自由之火在这地球上人民的心中继续燃烧，谈到使人民免于恐惧，并谈到“使和平的火炬继续燃烧”的职责。然而，如果它是由海军陆战队的刺刀来维持，这能是一种什么“免于恐惧”呢？如果它是为爆炸凝固汽油弹来焚毁越南城市及乡村的话，这能是一种什么“和平的火炬”呢？如果不对以美帝国主义者为首的侵略势力的行动采取坚决的措施，那么对联合国的崇高理想和对各国人民的自由及自决权所讲的种种华丽词句便毫无价值。

34. 最近有人加紧努力，企图使侵略行径有“理论基础”，以便使干涉各国和各国人民的内部事务的行为“合法”。有人正在提出一种对和平事业极端危险的理论。根据这一理论，民族解放及内战与各国之间的战争毫无区别。帝国主义的“全球主义”又再次出现。根据这一理论，美国拥有干涉地球上任何地方任何国家内政的权利。在著名的《我对美国的希望》中明确提出在国际关系中使用武力。该书作者是维护美国政策的，他在书中说：“今天的世界表现软弱是不行的。”<sup>②</sup>他主张使用美国的全部力量来“坚决反对”共产

<sup>②</sup>林登·B. 约翰逊：《我对美国的希望》（纽约，兰登社，一九六四年），第78页。

主义。几乎每一次在需要掩盖干涉各国内政和侵犯他们主权的时候，总是捏造出所谓“共产主义威胁”。

35. 在大会本届会议开幕前一天，美国国会众议院通过一项史无前例的决议，授权美国可以在反对共产主义斗争的借口下对拉丁美洲任何国家进行武装干涉，这岂不是对联合国原则的一个嘲笑？它如何能符合规定直接禁止以武力相威胁或使用武力侵犯任何国家的领土完整或政治独立或禁止干涉各国内政的联合国宪章甚至美洲国家组织宪章呢？任何政治、经济或其他性质的理由，任何所谓共产主义威胁的谰言，都不能说明违犯上述联合国宪章的规定是合理的。帝国主义势力一味干涉各国或各国人民的内部事务，无论它以何种方式表现，其目的都是阻碍并压制民族解放斗争的发展进程，制止各国人民走向政治及经济独立，并使他们仍然处于帝国主义者的经济剥削及政治统治的范围内。

36. 我们这样强烈和坦率地谴责帝国主义及侵略势力的行动，并不是因为我们想要在本届会议煽动情绪和恶化工作气氛，而是因为这些行动对世界和平构成严重的威胁，而且与联合国宪章的规定不相符合。必须使国际关系中的做法摆脱独裁与专横统治，而且摆脱干涉各国内政；并且必须在联合国体系内外为国际合作铺平道路。

37. 只有同时严格遵守各国平等及自决原则，同时不干涉各国内政，而且同时不同社会及经济制度国家之间和平共处，国际合作才有可能。因此，乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团认为，大会应按照苏联代表团提出的“不容许干涉各国内政以及保护各国独立和主权”的宣言草案中所建议的方式（见 A/5977）庄严重申联合国宪章所根据的上述原则。

38. 欧洲形势也是不能略而不谈的。现在正是肃清第二次世界大战的残余并使欧洲形势正常化的时候了。德国问题如能获得和平解决，它必然符合欧洲和平及安全的重大利益，必然对整个国际形势的正常化有所贡献。只有在承认存在两个德国即德意志民主共和国及德意志联邦共和国这一事实以及承认存在西柏林地区这一事实，才有可能和平解决德国问题。两个德国友好关系的建立及德国人民的和平统一的现实途径已在一九六五年五月五日德意志民主共和国人民

议院的声明中阐明。正如声明中阐明的，这一在对德国人民的前途及和平的命运怀有责任心的激励下的和平方案，得到乌克兰人民的充分支持，他们在一代期间经历了德国帝国主义发动的两次世界大战。

39. 欧洲社会主义国家已提出一项建立集体安全体系来巩固欧洲和平的方案。在这方面，我们认为值得注意波兰人民共和国关于召开欧洲各国会议讨论欧洲集体安全措施，冻结核军备及设立中欧无原子区问题的提案，应注意德意志民主共和国关于由两个德国废弃原子武器的提案，罗马尼亚社会主义共和国关于改善欧洲各国之间的睦邻关系的提案，以及华沙条约组织国家与北大西洋公约组织成员国之间签订互不侵犯条约的提案都值得我们注意。

40. 我们深切关注地注视着波恩的政客以及保护他们的人正在小心栽种军国主义及复仇主义的树木，它与产生播种在整个欧洲及全世界第二次世界大战的罪恶种子的树木非常相似。

41. 德意志联邦共和国的统治阶级，在美国以及其他一些国家十分明显的纵容下，公开宣布他们对德意志民主共和国以及对属于波兰、捷克斯洛伐克和苏联的领土采取设法报复的方案。西德复仇主义者，利用一切场合，或利用一切政治活动，天天要求修正欧洲的国界线。这些国界线是由第二次世界大战结束而划定的，不容有任何更动，而他们却想对这一事实提出异议。有些国家政府早应停止维护波恩方面的这样一种态度。这些政府越早停止这种态度，欧洲的和平就会越加坚强。

42. 波恩的政客采取旨在复活德国军国主义的积极措施来支持他们主张修改欧洲国界线的要求。目前，德意志联邦共和国的军队，就数量而言，在西欧居第一位，而且由几乎所有类型的现代武器所装备，包括火箭在内。前纳粹将领及军官正在指挥军队，他们在北大西洋公约组织中身居要职，并对制订该军事同盟的战略方针起决定性的作用。在有些人看来，似乎由谁对联邦国防军发号施令并没有什么关系。然而它对乌克兰人民却关系重大。那些过去散播死亡及毁灭种子的人现在再次指挥军事和掌握西德事务的领导权。乌克兰苏维埃社会主义共和国政府已一再要求，并继续要求严惩纳粹战犯。乌克兰人民的良心以及所

有爱好和平人民的良心都不能接受那些对和平和人类犯下最可怕罪行的人不论其借口如何依然逍遥法外这一事实。

43. 我们要求惩罚一切战争罪行，并不是出于报仇的意愿，而是出于我们对防止将来再发生这类罪行的关注。二十年前所发生的一切，在有些人看来，似乎只是纯粹对过去一段插曲的单纯空谈，然而对乌克兰人民来说，它是他们历史上最艰苦的时期。我们永远不能忘记法西斯分子在乌克兰杀害了四百五十万居民，此外他们把二百多万人运到德国从事强迫劳动，而且毁坏了七百一十四个城市和两万八千个村庄。乌克兰土地上到处都是我们的父、母、兄弟、姊妹和子女的坟墓。在德国帝国主义的罪恶本性所建立的遗臭万年的象马伊达内克和奥辛维基各集中营内及其他死亡工厂内被烧死的乌克兰的子女以及其他苏维埃民族的兄弟姐妹们和欧洲各国人民不知又有多少！

44. 在我们的共和国内，没有一个家庭未曾遭受这次战争所带来的无法补偿的损失。法西斯主义受害者的许多纪念碑将永远使我们记忆每一件事，记忆每一个人。多少年已过去，而对几百万死者所表示的悲痛并未从苏维埃人民的记忆中消失。这些死者的坟墓永远不会被人民遗忘。

45. 我们的人民对打败希特勒主义入侵者已作出极大的贡献。因此，我们的人民有神圣权利要求，而且他们确实要求在要求阻止西德复仇企图和军国主义的复活道路。我们吁请各国人民保持警惕。波恩企图复仇的冒险主义分子正旨在反对欧洲的和平。

46. 然而，最危及和平事业的是德意志联邦共和国的统治阶层要求以核武器装备联邦国防军。波恩政府代表毫不客气地宣称他们有“权”拥有他们自己的核武器。他们甚至以最后通牒的方式提出该要求。美国及联合王国的统治阶层屈服于波恩的强求，现在正在设法寻求途径一方面满足西德复仇分子的核欲望，而同时又以反对扩散核武器人物出现。不能想象还有比这更为自相矛盾的行动及用意了。在乌克兰政府注意到美国在十八国裁军委员会中所提出的关于不扩散核武器条约草案<sup>③</sup>以后，它已得出结论，认为该条约将

<sup>③</sup>见《裁军委员会正式记录，一九六五年一月至十二月份补编》，文件 DC/227，附件一，A 节。

为把核武器移交给现在尚未拥有核武器的国家开辟道路。西方国家公开宣称美国在日内瓦提出的建议并未含有任何障碍足以防止西德复仇主义者及军国主义者通过多国参加的或北约组织的大西洋核武器部队而取得核武器。因而，西方计划仍与以前完全相同，使那些以其行动及政策对欧洲因而也是对全世界进行军事威胁的波恩复仇主义者拥有大量毁灭性武器。

47. 近来，西方负责代表多次声称，他们认为在全世界扩散核武器对和平事业是一种真正的危险。如果他们要人相信这类声明，西方国家就应放弃设立多国核武器部队，或北约组织的大西洋核武器部队的计划。

48. 苏联外交部长 A.A. 葛罗米柯先生代表苏联政府提出供大会本届会议审议的关于不扩散核武器条约草案〔见 A/5976〕中拒绝考虑非核国家直接或间接拥有这些武器。缔结这项条约将免除继续扩散核武器的危险后果，并将大大有利于防止爆发核战争。乌克兰代表团充分拥护该项条约草案。

49. 乌克兰苏维埃社会主义共和国政府认为必须努力实行全面彻底裁军，以及部分措施，例如禁止使用核及热核武器、设立非核区、撤除设在外国领土上的军事基地并撤退外国军队。乌克兰政府再次宣布，它完全赞成召开由愿意参加的所有国家出席的世界裁军会议的提案。<sup>④</sup>

50. 议程上还有一些项目是有关我们当前最紧急的问题之一：最后彻底消除殖民主义问题。

51. 自从联合国通过了苏联创议的给予殖民地国家和人民独立宣言，几乎已经过了五年。殖民主义遭到重大失败。世界上许多国家人民是在经过一场坚决而艰苦的斗争以后，才获得了自由与独立的。但消除殖民主义的任务还远未完成。

52. 在本世纪，我们不能容忍各国人民及各国仍然继续遭受殖民主义的残酷和野蛮势力的奴役。对安哥拉、莫桑比克、南罗得西亚、西南非洲、贝专纳、斯威士兰、巴苏陀兰、南阿拉伯、阿曼、英属圭亚那以及其他领土的人民来说，殖民主义的黑夜延续得太长了。

<sup>④</sup>同上，文件 DC/224。

53. 各会员国都知道，大会历届会议讨论殖民问题花费了大量时间。他们也知道大量很好的决议和建议已被通过和赞同。我国代表团认为，说服与表示善意的时候已过去了。大会应坚决而明确地要求各殖民国家履行划时代的反殖民宣言中所载的决定，就是立即给予所有殖民地领土的人民自由和自决权。殖民地人民正在忘我地与殖民主义及帝国主义势力进行争取自由和国家独立的斗争。

54. 关于讨论联合国维持和平行动的问题，乌克兰代表团愿阐明，该代表团的立场首先是以宪章的规定为基础。我们愿再次强调指出，就维持世界和平及安全的问题而言，根据宪章规定，应由安全理事会担负主要责任。只有安全理事会有权就组织、进行和资助联合国适当行动作出一切决定。根据宪章规定，大会可以讨论任何有关维持国际和平及安全的问题并提出建议。然而，凡对于需要行动的各该项问题，应由大会在讨论前或讨论后提交安全理事会。这一规定在联合国宪章第十一条内写得很清楚。这一规定决定凡为维持和平与制止侵略联合国可以采取的一切行动都是安全理事会的不可分割的全部职责。

55. 乌克兰苏维埃社会主义共和国反对任何在本组织活动这一十分重要领域内违反宪章规定的企图。我们还愿阐明，我们不能对某些方面发表意见声称宪章已过时，并说宪章不能符合今天的需要这一说法置之不理。乌克兰代表团坚持认为联合国宪章已经受到时间的考验，它仍然为各国为了和平与国际合作而采取一致行动提供必要基础。

56. 既然我们关注本组织的命运及好名声，我们就不得不说几句话表示我们对管理联合国财政方式所持的意见。人们不得不注意到概算逐年增加，而概算又年年超支。我们完全同意法国外交部长提出这种形势是完全不能容许的说法。关于联合国经费支出问题，应依照联合国宪章及财政条例来确立一项严格秩序。应认为支出超过预算拨款是不能容许的。

57. 今天，一项特殊紧急的任务看来是使联合国成为一个普遍性的世界组织。为此目的，首先必须恢复中华人民共和国在本组织中的合法权利。还迫切需要同时接纳两个德国即德意志民主共和国及德意志联邦

共和国加入联合国。只有在联合国成为一个有代表性的世界组织时，它才能作为一个考虑各国人民利益的国际合作的有效机构来执行任务。

58. 我们愿借这一愉快的机会欢迎冈比亚、马尔代夫及新加坡三个新会员国加入联合国，并祝愿三国人民在他们发展国家的工作中一切顺利和繁荣昌盛。

59. 乌克兰代表团始终积极努力参加讨论并设法解决经济、社会、法律及文化问题。我们愉快地注意到，本届会议议程上列有由乌克兰苏维埃社会主义共和国倡议提出的三个项目，这就是：联合国关于训练发展中国家技术人员以加速其本国工业化的任务、世界普遍扫盲运动和加速促进尊重人权及基本自由的措施。我们期望在讨论这三个问题时能得到其他代表团的合作。

60. 去年在日内瓦举行的联合国贸易和发展会议就最重要的经济及贸易关系问题作出了一些积极的决定。这在国际贸易正常化方面是一个建设性的开始，尽管建设性有限。大会本届会议必须审议实施贸发会议的建议问题。为实施这些建议需要做很多工作，首先要解决这类问题，如设立一个普遍性国际贸易组织，在国际经济关系中实行公正的新原则，在国际贸易方面消除基于政治考虑的歧视，扩大东方和西方之间的贸易，以及其他一些问题。

61. 我愿再次阐明我国人民是和平的忠诚战士。乌克兰与其他组成强大的苏维埃社会主义共和国联盟的苏维埃共和国一起正在意气风发地建设一个以科学的社会主义及共产主义为基础的新社会。这一社会是建立在全人类真正平等以及各国人民真正平等的意识形态的基础上。在这社会中不容许存在人剥削人的现象，也不容许存在种族、民族以及其他任何歧视。人人都是劳动者，而物质财富的生产以及一切财富均由全体人民掌握。苏维埃国家保证人人有工作，人人免费受各级教育，人人免费得到医疗，人人都得到社会安全的保障。我们的口号是“一切为人，一切从人出发”。

62. 全体苏联人民不久就要庆祝在伟大列宁党的领导下工人及农民完成的伟大十月社会主义革命的五十周年纪念日。我国人民是他们本身命运的主人，

在苏维埃政权建立的这些年内，他们已使他们国家的面貌和他们的生活改变到无法辨认的地步。我们的共和国已成为人人识字以及科学文化具有高水平的国家。在一些最重要的部门，例如铸铁、钢、铁矿、煤等，我国产量按人口平均计算已超过了大多数发达的资本主义国家。这些是我国人民辛勤劳动以及苏联各族人民协助的成果。

63. 乌克兰苏维埃社会主义共和国是伟大的苏维埃共和国友爱大家庭内一个自由的主权国。在美国却每年正式为半世纪前已被乌克兰人民扔到历史垃圾堆中的反民族政权举行追悼纪念活动，我们乌克兰人不能不对此表示惊讶与愤慨。我国政府与我国人民认为美国某些阶层的这类行动是干涉乌克兰国家的内政。我们现在提及此事，是因为此类行动与宪章规定的各会员国的义务相互抵触。

64. 乌克兰苏维埃社会主义共和国政府及人民赞成各国和各国人民之间发展友好及睦邻关系。他们希望和平共处原则成为社会和经济制度不同的国家之间的关系法则。要确保和平共处，就需要为和平及进步创造最有利的条件。

65. 乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团，根据本国政府及人民的意志，将坚决支持大会谋求巩固和平的一切行动。我们深信联合国能够而且应该履行其对人类的职责。我们期望大会第二十届会议对联合国完成这项重要而崇高的任务能有所贡献。

66. 梅厄夫人(以色列)：主席先生，我从耶路撒冷来到大会，能与其他代表团一起向你表示祝贺，祝贺你当选为大会主席，感到特别愉快。由于你荣任这崇高的职务，你来自名城罗马，它对世界文明的形成自古以来就有最重大的影响。罗马及耶路撒冷不仅是古都的名称，它们代表人类历史的某些最古老的概念。我们的城市已经历了冲突及斗争，然而我们有幸看见这两城市在自由及尊严中复兴，以及在它们中间进行了友好合作。

67. 主席先生，我们感到有幸的是，大会能由一位才干及智慧如此杰出的人来领导，能由一位在恢复他本国声望中发挥如此惊人作用的人来领导。

68. 我还愿与各位代表一起向你的前任主席加

纳外交部长亚历克斯·奎森-萨基先生表示敬意。他的有力、机智和和蔼可亲的领导才能帮助本组织安然渡过了我们大家希望永远不再发生的生存危险。

69. 星期一, 教皇陛下在此会议厅发表了具有深刻精神内容的和平与善意的讲话, 使我们深为感动。去年, 教皇陛下在他朝谒圣地时莅临以色列国土, 对我们来说, 这是充满历史意义的时刻。我们希望, 陛下出席大会将使超越一切信仰及国界的普遍的人类友爱精神更加发扬光大。

70. 我们现在正在进行新的积极的大会会议工作。有关维持和平行动的危机以及最近的武装冲突使我们用现实主义的眼光来看待联合国。

71. 在一般性辩论过程中, 大家对本组织的工作总结谈了很多, 谈到本组织成立二十年期间它的成就与失败。我们必须记取在联合国成立时, 它是为防止战争再次发生而建立的组织的第二次尝试。如果第一次世界大战后第一次尝试成功了, 那么世界便不会陷于第二次世界大战的悲剧了。而正如第二次大战要比第一次大战恶劣许多倍——而我要再说一遍是由于我们未能使国际联盟成为一个维持和平的有效工具——我们今天知道, 如果我们在这里又告失败的话, 那么所产生的破坏就要达到比以前大得无法比拟的程度。我们中任何一个人都无法断言, 在另一次大战后我们是否还有作第三次和平尝试的机会。只有从这种观点出发, 我们才能认识到我们集体所负的责任, 尤其是我们每一个国家单独负的责任。本组织, 就其整体而言, 毕竟不会比其各成员国更好, 或更有效。

72. 过去曾经开过多次大会, 在我们出席这些大会期间心怀恐惧, 惟恐所谓的“冷战”爆发成一次新的世界性的战火。但也有几次大会, 尤其是一九六三年大会, 我们当时感觉世界已离开了深渊的边缘, 而且看来前途较为光明。

73. 我们已经历了二十年未重新爆发大规模的战争, 这是聊以自慰的理由。然而我们知道这并不是全部情形。今天, 没有一个国家可以孤立存在, 而且也没有一个各国间的冲突可以孤立存在。我们的世界过小, 而且过于相互依存, 而不能抱有这种危险的妄想。然而, 看来大家尚未接受此项教训。今天, 造成

国际生活的恐惧是我们自己的罪过产生的。这二十年期间, 我们已容许各会员国每天的行为与联合国宪章脱节。我认为关于和平的多次宣言反映人类诚挚的希望。但同时, 遇有各个会员国本身介入争端时, 却缺乏采取相应行动的意愿。我们未能从国际生活中消除这一观念, 即认为用和平手段解决问题或诉诸于战争解决问题之间仍有选择余地。

74. 自人类有史以来, 就有多种人类行为, 它们在某一时期看来是自然的而且可以接受的, 但后来逐渐被认为是不可容许的。同样, 我们现在的义务, 就是必须将使用武力作为解决国际争端的手段这一概念从我们这一代的思想中清除出去。

75. 自第二次世界大战结束以来, 约爆发了五十次所谓的“局部战争”。最近的例子就是有关克什米尔的战斗。我们全体都虔诚希望, 在响应安全理事会一致通过的停火决议以及我们的忠诚无私的秘书长的和平使命的情况下, 这场战斗正接近停止。这些战争爆发以后所遗留下的千千万万的孤儿和寡妇是否会因想到使他们丧失亲人的只是局部性的战争而感到自慰呢? 难道还需要提醒我们想起所造成的破坏, 以及千万顷焦土吗? 任何人都不知道一场世界大战会如何开始, 然而人人知道世界大战的后果是什么。至于局部战争, 我们知道它们是如何开始的, 但却不知道它们会如何结束。

76. 我们能否指出哪一次冲突是由所谓“局部战争”来解决的, 或者哪一次冲突不能由有关各方和平解决, 即使他们有达成解决的诚挚愿望, 有互相尊重尤其是接受每一个国家都有生存的权利的公理?

77. 即使我们接受本组织所依存的原则, 难道联合国可忽视某些个别的会员国或者会员国集团宣布毁灭另一个会员国的声明吗? 在宪章和和平决议同会员国准备一场侵略战争同时存在时, 本组织岂能对此情形仍然漠不关心? 对这一形势的纵容, 不仅对遭受侵略威胁的国家是不公正的, 而且逐渐破坏本组织本身的基础和损害本组织在处理其他事件时的道义上的权威。

78. 这样一种好战的威胁不必等待实际的敌对行为发生就有破坏性的影响。长期以来, 准备进攻者

储存军备以便实行它的阴谋，而被看中的受害者不得不为自卫而武装自己。其直接的结果是大量金钱耗费于军备，而且尚未能满足本国居民的基本需要的发展中国家可进行生产的人力却不能从事生产。

79. 现在世界把其思想与力量用于限制并最后废除核武器的问题，这是很正当的。毫无疑问，这是我们当前最重要的目标。然而，在我们时代发生的一切具有种种破坏性的后果的战争，却都是用所谓的常规武器进行的。而且，在世界上许多地方，就是这些武器在造成危险的紧张局势和爆发新战争的危险。大家中心关注于大规模毁灭性武器，这是妥当的，然而我们也不能忽视常规军备竞赛所涉及的严重问题。

80. 不幸的是，迄今我所说的许多情况是根据我们自己地区的经验。最近有三次，十几个联合国的阿拉伯会员国的国王和总统聚会草拟和协商各项计划，设立武装部队，并通过预算，公开宣布其目的是对另一个会员国发动一场战争。这三次集会，并未发出和平的消息，并未呼吁各国人民的友谊和友爱精神，并未提出经济计划来解决有关各方的发展问题，并未向他们许多居民遭受的饥饿、贫穷、疾病和文盲提出挑战。从这些会议厅中只发出了好战的声音。会议议程是对一个会员国进行侵略的方案，要求设立一个统一的军事指挥，贮存更多的武器，甚至招募并训练由联合国巴勒斯坦救济和工程处所赡养的难民进行反对我国领土的活动。已通过将近五亿美元的预算，以便在今后四年内资助和执行这些计划。

81. 大家不要对这种所谓的好消息感到放心：即阿拉伯领导人认为不可避免的一场战争已推迟了四年。阿拉伯领导人坚持追求他们的战争目的，并继续从事战争准备，他们正使本地区陷入多年进行浪费的而且逐步升级的军备竞赛，而以色列也不得不违反其意愿将宝贵的资源及力量转用于维持其本国的武装力量，因为以色列要想阻止敌人，它的国防力量是十分必要的。这类军备竞赛的代价中，有阻碍进步，用仇恨及复仇的感情来毒害阿拉伯各国青年的思想，以及加剧一触即发的紧张局势。这些公开宣布战争理论并奉行这些政策的国家竟以联合国会员国，甚至以安全理事会理事国及裁军委员会成员国的身分出席会议，在我们看来，这是荒谬的。我们坚决认为如果联合国

不想放弃其主要职责，它就不能充耳不闻这些主张战争的主义及政策。

82. 以色列国重新建国，现在已是第十八年了。我本来并不想就以色列国存在的权利及理由再说一句话。然而我必须说，我对下列情况感到满意：今天上午阿拉伯联合共和国外交部长说在阿拉伯联合共和国和以色列之间已一致认为“在国际关系中有一种使用武力的危险倾向”〔第一三五一次会议，第56段〕，他劝印度与巴基斯坦双方以和平方法解决两国的问题，他说他本国遵守共处原则等等。我们完全同意以上各点。然而我刚才在我发言中提到，有些国家高谈和平、裁军以及和平方法解决国际问题的必要性，但在涉及他们本身的情况中却采取与此正相反的政策，令人十分遗憾的是，阿拉伯联合共和国外交部长的讲话正是我所说的这种情况的典型例子。

83. 我国政府方面，认为它签署了宪章，就是对其他每一个会员国的独立与完整表示了态。我已提到的宪章原则，对我们来说，不仅是道义上的戒律，而且是我们国际关系方面的行为准则。在我国以一个独立国家而存在的年代里，我们已一再呼吁我们的邻国放弃好战政策，用直接谈判来解决我们的争端，并同意在本地区所有各国互相尊重主权的基础上建立关系。今天，我们再次呼吁我们的邻国以和平、共处及有效合作主义代替战争主义。我们既不是从懦弱的立场来呼吁和平，也不是由于自认为有力量而感到傲慢。我们认为和平是此刻的命令，是我们各国人民进步和发展的门槛。

84. 和平不仅是没有战争而已。只有和平才有可能建立一个可以把我们的全部精力集中在建设工作的社会。如果我们想要解除战争的威胁，我们这一代就要更充分地准备应付一系列可怕的尚未解决的人类问题。我愿简单地提几个这样的基本问题。

85. 首先，在殖民地方面，仍存在困难的，甚至一触即发的尚未解决的问题，例如罗得西亚、安哥拉、莫桑比克、所谓葡属几内亚和其他的问题。这是一个几乎普遍承认所有国家有权享有平等地位及共同尊严的时代。那些反对这项真理的人不可能获胜，他们只能造成更深的仇恨及更大的痛苦。独立的不可抵抗的

潮流是当前最惊人的历史事件。二十年内，它已改写了世界的政治地图，而且今天全人类百分之九十以上都生活在主权国家中。以色列代表团将继续充分支持尚未取得独立的国家争取民族独立的事业，尤其要充分支持所有仍在殖民统治下的非洲领土的解放。

86. 我们感到十分欣慰的是能在大会欢迎冈比亚、马尔代夫及新加坡三个新近独立国家加入本组织。我们本着友好及合作的诚挚精神欢迎这三个国家。

87. 然而，不管独立的进程进行得如何惊人与迅速，人们不得不对那些已获得主权的国家中发展进度缓慢感到忧虑。我们知道，对发展中及斗争中国家并不是不存在善意，也并不是不存在给这些国家提供国际援助的双边及多边机构及组织。我无意缩小国际合作增长的程度。在秘书长最近的年度报告清楚而周密的导言中列举了有关历年来特别基金会、技术援助扩大方案以及联合国儿童基金会所做的工作的十分突出的事实。如果人们将联合国及各专门机构在经济及社会方面的年度预算加起来，数字十分可观，而由直接途径办理的数字更为可观。

88. 然而，截至目前为止已取得的成绩看来十分不足。我们现在正处在十分乐观地宣布的联合国发展十年的中途，而尚未取得重大进展。看来，国际集体责任尚在襁褓时期，而且看来我们所需要的是我们在思考这类问题时来一场革命。

89. 世界经济景象的最焦急的问题，就发展中国家看来，很可能是有关初级产品的销售问题。令人感到十分忧虑的是，秘书长在他的年度报告导言中谈到：

“……令人不安的阴影是发展中国家相对经济地位日益恶化……贸易条件对发展中国家越来越不利。……”〔A/6001/Add.1, 第四节。〕

90. 当然，较发达国家不断进步，他们人民生活水平逐渐提高是合理的。然而，不应牺牲那些向他们提供原料的较贫穷国家的利益来取得这些成就。一面向发展中国家提供援助，而一面又以使这些国家继续贫穷并因而倚赖更多外援的条件来购买这些国家的自然财富，这样做是解决不了任何问题的。

91. 还有一个同样严重的问题，就是如何使发

展中国家能以它们所能承担的条件获得发展经济所需要的大量资本。没有此种资本的流入，它们无法取得自给自足的增长。然而，如果它们以普遍存在的条件取得贷款，在许多情况下，还本付息所需的款项就将超过它们从其他地方所得到的财政援助的总额，于是整个发展的努力便悉归徒劳。在日内瓦联合国贸易和发展会议上，以色列银行行长戴维·霍罗威茨先生提出一项以大大增加的速度并依国际开发协会的宽厚条件使较贫穷国家获得发展资本的远大计划。我国代表团相信此种办法对工业国家同样是长期有利的，因为它将扩大工业国家资本货物的市场。无论如何，看来很明显，这是一个不能只以保守的银行业务态度而获解决的问题。

92. 尽管发展中国家需要外来援助，它们将不得不主要地依靠自己的努力和它们之间的合作而前进。作为一个位于亚洲与非洲交叉处的一个战后国家，以色列乐于积极参加这一不但与拉丁美洲及中东的发展中国家直接合作，而且也与亚洲和非洲两大洲其他许多发展中国家直接合作的进程。这样一项任务对我们本身负有使命的感觉以及我们在世界上的地位都是极端重要的。我们在以色列已动员了我们一切创造能力及倡导热忱，来解决我们自己小国的发展问题，而且我们已设法与其他国家共享我们建设国家的经验。今天，我们在五十多个其他发展中国家进行了经济及技术合作项目。每年有成千上万的学生及受训人员前来我国。在以色列雷霍沃特已举行了一系列的国际会议，目的在阐明新兴国家的需要，并寻求建设性的答案。这些会议的主题包括科学及技术、农村计划、货币及财政问题。参加者有五十多个国家的政府领导人及高级专家。

93. 在社会方面，联合国儿童基金会在欠发达国家中的工作范围日益扩大值得特别予以表扬。儿童基金会已发展了一种广泛的理论，认为幼年儿童不仅是感情上关切的对象，而且是国家拥有的主要资产和国家未来的关键。为此，现在已开始注意协助儿童适应目前正在打破家庭生活传统方式的使人迷惑的变化。儿童权利宣言中有一句话：“……人类对于儿童负有尽其所能善为培育之义务”〔第 1386(XIV)号决议〕。各国协助儿童，正是协助各国本身。我国的一位女同胞

现在正主持这个执行如此重要而活跃任务的国际机构的执行理事会，这使我本人深感欣慰。

94. 与此有关的活动领域是国际性扫除文盲的工作。最近在德黑兰举行的联合国教科文组织关于这个问题的会议上，我的同事以色列教育和文化部长扎尔曼·阿朗奈先生指出：

“文盲问题有两方面。一方面是教男人及女人阅读书籍及写字的简单技能。然而除此以外还有人类尊严的理想，还有通过知识而获自由理想。如果让一个人没有一种创造性及生产性生活的内容，没有作明智决定的能力，那你就是剥夺了他服务于现代社会并怀有目的之感而生活的机会。”

95. 我在这里想提一下去年在耶路撒冷举行的一次值得注意的会议。参加者有来自四十九个国家的妇女，主要的是发展中国家的妇女，但也有欧洲国家杰出的妇女领袖。会议讨论了发展中国家妇女所负使命的许多极端重要的问题。审议的结果，现在会议决定本年的活动将致力于在妻子和母亲中扫除文盲。在我们心目中，这是影响家庭及儿童的最有效的方法。

96. 联合国与以前的国际联盟相同，是一个主权国家协会。然而，联合国宪章除了尊重国家主权以外，还注重人类的尊严与价值，而且它拒绝任何形式的歧视。这种将人类视作个人而表示的关切在十七年前世界人权宣言中以及嗣后一系列宣言及公约中已予以阐明。任何人都无法否认这类文件的道义及教育力量。然而直至现在尚未建立一个机构来实施这些文件，并调解某一国家内保障个人或团体与这个国家主权的矛盾。哥斯达黎加代表团现在已采取了一项重要的主动行动，提议任命一名联合国人权高级专员，作为克服这一困难的手段〔见 A/5963〕。我国代表团将对这项建议进行它应有的仔细而同情的研究。

97. 在这方面，犹太人可以认为是处于一种惨痛的地位。在许多土地遭受了许多世纪的宗教及种族迫害以后，最后惨遭纳粹政权无法形容的恐怖及其所谋求的“最后解决犹太问题的办法”，——这是一项屠杀所有犹太人的有组织的计划。六百万犹太人在毒气室中被消灭或在万人塚内腐烂。直至今日，以色列还

充满了皮肤上刺有集中营编号的幸存者。有这些往事日夜紫扰我们，无怪乎我们一定深恶痛绝所有以种族、宗教信仰或皮肤颜色为借口的歧视。我们反对在任何地方存在的种族歧视或宗教歧视的政策、殖民主义和种族隔离。

98. 我国代表团欢迎在起草种族偏见及宗教不容异己的有关问题的宣言及公约方面已获得的进展。值得重提的是，这些重要文本的发展是由几年前一种普遍的反对犹太人行动即所谓“卐字流行病”的结果而开始的。我将从去年人权委员会报告中引述下列一句话：

“……过去及现在一切表现的反对犹太人主义是种族歧视的一种可厌方式，是危险的社会及政治现象，而且是各国人民之间建立友好关系与合作的严重障碍。”<sup>⑤</sup>

99. 在第十八届会议上，以色列代表团坚决支持根据美国的倡议列入一项明确谴责反对犹太人主义的内容。我们认为必须将这一段不加变动地与谴责种族主义及纳粹主义一并载入消除一切形式种族歧视公约。

100. 自纳粹德国战败和罪恶的第三帝国在血与火中崩溃以来，已二十年了。还能有什么其它形式比由大会通过消除一切形式种族歧视公约草案来纪念这一日子更为适当的呢？

101. 关于宗教不容异己的草案工作进展较为缓慢，然而人权委员会就此问题所作的一切工作<sup>⑥</sup>看来是采取了积极的态度，尤其是它已认识到这不仅是涉及个人的问题。宗教界和少数民族集体有权享受从事他们的信仰、保护他们的精神及文化遗产、组织他们的社团组织并与其他地方的同教信徒保持接触所需要的一切自由及便利。某一个大的犹太人团体遭受严重的残害与歧视，不仅使他们的犹太同胞感觉悲痛，而且也使其他地方的正当和开明舆论同感悲痛，这仍然是我们引为忧伤与关注的事。最近，已作出了一些让

<sup>⑤</sup> 见《经济及社会理事会正式记录，第三十七届会议，补编第8号》，第277段。

<sup>⑥</sup> 《经济及社会理事会正式记录，第三十九届会议，补编第8号》，第二章。

步，而我们只能希望这些是一种较为宽大的政策的表现。难于理解的是，该有关大国压制属于一个少数人集团的古代信仰、文化及语言究竟能赢得什么。

102. 联合国在它成立后的二十年看来是不安而分裂的，因为它反映了一个不安而分裂的世界。美国代表前几天〔第一三四六次会议〕谈到，到达各国之间遵守法治基础上的世界秩序的道路仍然险峻和困难。然而，在第十九届会议的危急的几个月中，却表明本组织所有会员国都有保存本组织的共同愿望，并希望看到本组织在世界事务中发挥有效的作用。联合国能否发挥此种作用，取决于本组织能否应付目前它所面临的挑战。本组织将不仅在规模上扩大，而且还要壮大力量，以致达到这样的程度，它可以制止战斗，可以坚决弃绝战争主义，可以转变目前常规武器及核武器的军备竞赛，可以促进以和平手段解决争端，可以协助解放残存的殖民领土，可以促进新兴国家之间的发展与福利，并可以保障人权。

103. 不可否认的是，这是一系列非常艰难的任务。然而，世界正是通过这些前景来判断我们共同的成就与失败。让我们重申我们的信念：如果我们要达到这些目标，而且愿意一起合作来达到这些目标，那么它们必将实现。

104. 穆隆比先生(肯尼亚)：首先，我愿向你转达我国代表团对你当选为大会主席这一崇高职务表示祝贺。大会十分有幸能有一位举世闻名的政治家和本身即是政治哲学家的人担任其主席。由于我国与现在正向许多方面继续扩大关系的意大利保持极友好的关系，今天我就感到十分愉快能在此向意大利的杰出代表致敬。

105. 我认为现在适合于表示我国代表团对大会即将离任主席奎森-萨基先生的敬意。他在任职期间，表现了惊人的耐心、政治家的才能以及对于联合国事业及其会员国的献身精神。面对着种种不利情况，并在本组织的生存本身遭到威胁的时候，他足智多谋，办事敏捷，坚持目的，博得了一致的钦佩。如果不是他坚持不懈地努力，而且毫不动摇地对他的使命抱有希望与信心，大会第二十届会议也许永远不会召开了。我们祝愿这位非洲伟大的儿子和爱国者被任命为加纳外交部长一切顺利。

106. 我还愿欢迎冈比亚、马尔代夫及新加坡三国代表团参加我们的行列。接纳三国加入联合国，标志着这个世界组织向普遍性迈进了一步。我们希望他们的加入将进一步加强联合国。

107. 肯尼亚政府对联合国的政策的一个基本方面是肯尼亚政府认为本组织应由其所有会员国给予无条件的支持，以确保本组织的继续生存。就在几个星期前，本组织由于财政困难而陷于严重瘫痪之中，而且其命运曾飘摇不定。许多观察家以为他们将目睹本组织会落得一个与国际联盟同样的结局。然而，我极为欣慰和满意地注意到大会及联合国的其他机构在本届会议期间正常进行工作。任何人都不要过分乐观，以致认为本组织的问题已全部获得永久的解决。

108. 联合国所面临的最严重的考验是维持和平行动问题。这的确是一个极端复杂的问题。我国代表团认为载于维持和平行动特别委员会报告中的建议<sup>⑦</sup>为解决这一问题提供了有益的基础。

109. 肯尼亚政府坚决相信，联合国所有会员国为维持世界和平必须准备承担所需的费用。联合国存在的根本原因是维持国际和平及安全。实现这项目标的一项有效方法是设立一种常设的联合国维持和平基金。每年应向联合国全体会员国强制摊派款项。如果此后会员国感到它有能力而且愿意在年度摊款以外志愿捐款，这种捐款将受到欢迎。以此方式，每一个会员国必然竭力设法维护宪章的基本目标，而目标之一就是维持国际和平及安全。

110. 我国代表团感到，有些会员国过分拘泥法律方面的细节，以致产生否定建立联合国的宗旨本身的效果。如果联合国要在这个苦于斗争的世界上作为一种谋求和平的有效力量出现，如果会员国想要履行宪章的宗旨及原则，那么就必须避免对宪章作如此拘泥法律条文和狭隘的解释。若不避免此种解释，联合国便将成为一个空谈的会议，仅供准备战斗的国家作为宣传讲坛之用。

111. 还有为安全理事会五个常任理事国所保留的否决权这个问题。这种办法需要加以彻底的修改，

<sup>⑦</sup>见《大会正式记录，第十九届会议，附件》，附件第21号，文件A/5915和Add.1和A/5916和Add.1。

以便联合国能在紧急情况时迅速采取行动。过去一再使用否决权并未促进宪章的目标及宗旨，而成为促进大国外交政策的进攻和防御的武器。

112. 我还愿简单谈一下安全理事会与大会在维持和平行动方面做出执行决定的权限问题。宪章十分明确规定安全理事会负有维持国际和平与安全的主要责任。可是，我国代表团认为，如果安全理事会由于否决权而陷于僵局，那么大会对于一种若不制止可能会破坏世界和平基础的紧急情况应义不容辞地采取行动，这同样是正确的。如果安全理事会任何常任理事国，只是因为安全理事会由于各大国意见不同而陷于瘫痪，就任凭世界和平遭受威胁而不予处理，这是不恰当的。在这种情况下，用行使否决权来阻止联合国的有效行动，然后以宪法上的细节作为破坏联合国在和平遭受威胁的地区采取维持和平行动的借口，这种行为实属损害世界和平。正是这种态度过去削弱了联合国。为切实对付安全理事会常任理事国的这种阻碍伎俩，我国代表团正式提议在宪章内增添一章处理这个问题和我刚才提出的关于维持和平行动的其他问题。

副主席西迪·巴巴先生(摩洛哥)代行主席职务。

113. 各大国已一再在和平遭受威胁的地区采取了单方面行动。这些国家无视联合国、无视它们在联合国下所担负的义务，而且依据“强权即公理”的原则行事，它们对较小国家采取了惩罚行动。这立即使我们想起了多米尼加共和国、越南、以及其他情况。它使我们想要知道，如果在和平解决争端——这是一项联合国成立的主要宗旨——方面，联合国不能行使其权力，那么联合国作为和平的保卫者又有什么用处呢？

114. 我现在想要谈一谈恢复中华人民共和国在联合国及其各种机构中的合法代表权问题。这是一个拥有七亿以上的大国。它的政府已完全而有效地控制该领土，并且已得到世界上很多国家包括大多数大国在内的承认。今天，比以往更明确地表明，倘若没有中华人民共和国，就不能确保东南亚的和平。没有中华人民共和国，联合国的用处将始终有限。我们相信中华人民共和国参加联合国可能会结束其沮丧之感，而且其行为便要联合国负责。倘若中华人民共

和国作为联合国会员国仍然坚持采取极端好战的侵略行动，那么在各项具体问题上它可能被票数压倒。接纳中国的危险，若与联合国有中国在内的利益比较起来，是微不足道的。如把中国拒于本组织之外的理由是中国并未遵守而且将来也不会遵守联合国宪章，须知既然中国不能参加联合国，它就没有必要严格遵循宪章规定的义务了。继续人为地进行有组织地把中国排斥于联合国之外，便将始终不断鼓励有些反对与批评本组织的人成立对抗组织。让我们在此聚会的全体代表，尤其是大国的代表，不妨扪心自问我们是否一贯一丝不苟地遵守宪章的规定。

115. 肯尼亚政府相信联合国尽管有种种不够完善之处，尽管有种种不足之处，它仍然是人类的最高希望。联合国过去解决许多战后问题的成绩是值得称颂的。许多一触即发的政治问题已获解决，非自治领土的独立进程正在加速进行，人权已获促进，还有一系列其他积极的成就，这些都是联合国的光荣。还未提到本组织在技术方面通过其各专门机构为新兴国家所作的出色工作。因此，我们热忱希望联合国应作为一个强大而有效的机构继续存在。归根结底，联合国必将成为各会员国所希望的组织。我向所有会员国提出呼吁，吁请它们应以忠实履行宪章的规定和义务，以表明它们遵守本组织的宪章。

116. 请允许我现在进而谈一谈总的世界局势。目前国际舞台上的狂风暴雨即将来临之势，似乎表明我们注定生活在危机迅速纷至沓来的时代。即使一时看来有和平，却有战争的恐惧、饥饿、无知和偏见扰乱人心。冷战的势力在公开或暗中发挥作用，它们蓄意配合实现意识形态方面的目标。此种趋势破坏通过合作以谋国际和平及进步的概念本身。此种趋势使和平世界秩序的基本目的无法实现，因此必须在各国间的关系中彻底消除干净。

117. 我们不能无视危及世界和平机会并且最后危及人类生存本身的种种事件。我们再不能容忍对和平的任何挑战，再不能容许自由遭受任何威胁，再不能容许任何破坏国际合作的企图，无论此种挑战以何种伪装出现，也不问此种挑战来自何方。

118. 今天，最紧急而迫切的问题是裁军问题。我国代表团认为，只要各大国之间仍然继续常规武器

及核武器的军备竞赛，只要各大国不惜任何代价也不考虑对世界和平产生的后果而竞相超过他国，那么我们将必然生活在一个不稳定的和平时代，在任何时候，许多当前一触即发的局势之一便能破坏和平。军备竞赛并不只限于各大国之间，它也积极鼓励了许多较小国家。结果，紧张、敌视以及难于控制的冲突的地区就大为增加。

119. 肯尼亚政府充分知道此种潜在力量，吁请各大国努力实现在联合国主持下实行分阶段的安全检查制度下的全面彻底裁军。各大国现在应停止高谈裁军而不做任何事情以拖延时间。在周密详尽拟订的联合国系统的监督下分阶段实行全面裁军，必将缓和世界紧张局势，而且必将节省下大量金钱与人力，以便转用于建设方案，为全体人类服务。

120. 过去，美国及苏联在军事方面核垄断力量，是借着军事力量的微妙均衡以及相互所接受的核武器的威慑和毁灭能力而维持一种岌岌可危的和平。今天，核国家的扩散已危险地打破了这一均衡。因此，现在更为迫切的是，在一种妥善的国际监督下完全禁止试验、生产及储存这类武器。在这方面，肯尼亚政府欢迎最近的部分禁止核试验条约。虽然这条约本身并不是一项裁军措施，但它却向裁军迈进了初步有用的一步。肯尼亚政府仍然希望，各核国家包括中华人民共和国在内最后将达成一项禁止试验、生产及储存核武器的更全面的国际条约。这将使世界免遭一场核浩劫的危险。

121. 请容许我在此重申我国代表团主张无条件地实现全非洲非核化。我愿以最强烈的词句记录下我国代表团反对世界上任何国家使用非洲为核试验场这一立场。事实上，我们根据非洲统一组织一项决议，必须采取这一立场。

122. 还有核能供和平用途的有关问题。肯尼亚政府相信，将这种极大的能量来源用于和平用途最适合于使新兴国家加速经济成长。因此，我国政府促请核国家在传播和平利用核能的实际知识方面与发展中国家合作。

123. 在我用了一些时间谈了联合国以及今天世界总局势后，现在我愿讨论一些具体政治问题。

124. 你们都会与我意见相同，认为今天威胁国际和平的最具有爆炸性的问题是印度与巴基斯坦为克什米尔问题的不宣而战的战争。这次战争从一开始便注定是一场毫无结果和毫无成效的消耗战。这场战争的继续进行，必然对双方都明显的不利。肯尼亚政府促请双方忠实遵守安全理事会九月四日及六日的决议〔第 209(1965)号和第 210(1965)号〕以及在此以后的各项决议。联合国应在不受任何外来威胁与干涉的情况下促进和平解决这一争端。我相信这一问题并未达到无可挽回的地步。在联合国的斡旋下，可以寻求一种谈判式的、体面的、公正的而且为双方所能接受的政治解决办法。我在此愿表示我国代表团对秘书长吴丹的敬意，赞扬他在控制这场危险冲突中所做的出色工作。他为和平事业忘我地和坚持不懈地工作，将做为依据安全理事会一致决定而发挥联合国效率的光辉典范而被载入史册。

125. 另一个与世界和平严重有关的问题是越南危机。这个分裂的国家现在不幸处于美国及其同盟国英国、澳大利亚和新西兰的束缚下。在该地区，悲剧相继发生，连续不断。肯尼亚政府认为，越南危机的唯一永久的解决办法是依据日内瓦协议经谈判的政治解决办法。在这方面，第一步是停止敌对行动，然后由有关各方进行无条件的会谈，以便永久解决这一问题。在此方面，肯尼亚政府吁请美国具体表明该国经常表明的希望和平及友好合作的愿望，立即停止它对北越及民族解放阵线的大规模的军事进攻。我国代表团还要吁请北越及中华人民共和国方面表现诚意，因而促进停止敌对行动，以便准备举行无条件的会谈。对肯尼亚政府来说明显的是，倘若以强权即公理的原则为基础，任何解决越南危机的办法都是不妥当的。我们大家也应明确知道，倘若没有北越、民族解放阵线及中华人民共和国的积极参加，任何解决这一危机的办法都不会持久。中国在亚洲这一地区的影响及利益，它在地理上邻近越南，并且关切它自己的国家安全，这些都是解决这一危机时每前进一步都须有中国充分参与的重要因素。

126. 我国政府遗憾地看到，由于美国加紧军事干涉并以空中轰炸及地面进攻行动经常破坏该国，致使越南危机逐渐危险地升级以至接近在东南亚发生一

场全面战争的地步。大家根据正确的证据认为，美国是在利用越南作为美国新设计的毁灭性武器的试验场。倘若美国希望对北越施加压力，以便以军事进攻来“和平”解决这一危机的话，那它就正是表明它在执行一项眼光短浅的政策。人们如何能在高谈和平的同时却又在进行军事侵略活动呢？人们如何能手持枪杆来谈和平与友谊呢？如果有人打算与之进行谈判的人背后蓄意继续企图实际消灭所谓敌国的国家机器，他又如何能造成一种有利于和平谈判的气氛呢？

127. 根据日内瓦协议，由印度、加拿大及波兰组成的三方国际委员会，由于美国政府决心采取军事行动而无法执行任务。应把这一问题提交大会及安全理事会审议并采取适当行动。否则，如果美国错误地认为它的军事力量允许它威胁世界和平而不受惩罚从而认为它可以单方面干涉越南并且一手决定该国的命运，那么联合国的宗旨是什么呢？据我们的意见，美国干预越南是国际和平与安全的最大威胁。

128. 请允许我就不不断爆发的塞浦路斯危机说几句话。肯尼亚政府，根据其促进各国人民自决权的政策，主张在多数人统治的基础上，并在必要时对少数人集团给予宪法保障的条件下，由塞浦路斯人民行使这一权利。我认为要求过分让步，而容许少数人要挟多数人是既不公正，而且不切实际。应由塞浦路斯人民自行寻求最好的解决办法，而不应由那些只求它们自己的利益而不惜牺牲塞浦路斯人民利益的外人越俎代庖。要想不谴责强加于人的宪法及保障条约是困难的。依据这一保障条约，有关各方包括英国、希腊及土耳其竟取得干涉塞浦路斯事务的权利。任何国家都不能允许由外界势力对该国的主权强加如此不可容忍的限制。

129. 各国之间友好关系及合作原则迄今遭到严重的违反。这些原则庄严载于联合国宪章以及其他区域性国际组织的几乎其它所有宪章内。有些国家，例如美国，违反这些原则，并且不履行由这些原则产生的义务，它们已不顾联合国宪章而采取单方面行动。在已确定所有国家不得以武力相威胁或使用武力来调整争端的时候，美国在多米尼加共和国却轻易将此义务置于脑后。美国一方面重申任何国家不得声称具有侵犯其他国家政治独立及完整的权利，但另一方面却在

越南一再无视此事。各大国已承认一国不应干涉属于另一国国内管辖范围以内的事务。然而实际上较小国家仍然继续遭受各大国最粗暴的干涉。

130. 外国援助已一再被用来腐化政治及工会领导人、颠覆群众选出的政府，和进行一些同样可鄙目标的活动，而毫无不安的感觉。存在着庞大的组织，它们拥有无数经费供其使用，以增进捐赠国的利益。有时公开进行暴力及颠覆行动，以确保这些国家的利益。必须消灭此种行径，必须揭穿在外国援助的伪装下的种种活动，使全世界都可看见，现在已经到了这样做的时候了。

131. 每一个国家有义务必须尊重其他国家的主权平等，必须维护在多数人统治基础上的民族自决权原则。然而英国却在南罗得西亚、亚丁及英属圭亚那一贯逃避这项原则。只有忠实执行这些原则，才能建立起一种有组织的和谐的国际秩序。对这些原则作无限制的曲解以适应各国的要求及其外交政策，必将起到使大家对这些原则所期望的效果落空的作用。

132. 一个人所共知的事实是各国际企业组织已在许多新兴国家中获取惊人的利润，它们紧紧掌握这些国家经济支柱的商品价格。这些企业通过对初级商品的价格任意进行变动和控制从而得以把持该国的经济。许多这些国际企业组织是由其本国政府支持的。而当这些国家政府给予发展中国家援助时，这种援助对经济发展的作用甚为有限。实际上，这是一手施舍另一手收回的一个典型实例。

133. 在我还在讨论一些重要的经济问题时，我愿强调指出我国政府的政策是，在日内瓦举行的联合国贸易和发展会议所提出的建议<sup>⑥</sup>应该忠实而迅速的全部付诸实施。根据关税及贸易总协定所设立的贸易制度也应该彻底加以修改，以便反映今天已变化的情况，并符合日内瓦会议的决定。发展应以贸易为基础，而不以外援为基础。因此，必须容许发展中国家在自由化市场中以优惠条件获得更多的贸易便利条件。

134. 我现在要进而谈一谈非洲情况。我们在此

<sup>⑥</sup> 见《联合国贸易和发展会议记录》，第一卷，《最后文件和报告》（联合国出版物，出售品编号：64.II.B.11）。

已承诺要不惜任何代价来促进非洲团结，而这项目标不仅是一种口号或感情而已。我们充分认识到，我们不能以口号或者以虔诚地表示希望来建立非洲的团结。

135. 在我们非洲国家团结一致以前，我们的前途将充满着危险的后果。非洲的团结对肃清殖民主义的现存前哨是至关重要的，对维持非洲大陆的和平以及国际和平也是十分重要的。如果没有这种团结，我们数十年来同不发达、殖民压迫的罪恶和非正义以及外来颠覆进行斗争的努力便将令人可悲地达不到目的了。如果没有非洲各国之间的团结一致行动，非洲各国之间所有阶层的友好关系及合作都将遭受很大的破坏。非洲统一组织正是由于上述种种原因而设立的。肯尼亚政府坚决保证促进该组织的目的及目标。

136. 在非洲我们所遇到的最大挑战是将殖民主义的存在从我们的土地上完全扫除干净。我们决不放弃我们的神圣信念，必将把我们受压迫的非洲同胞从少数种族主义者的奴役下解放出来，无论他们是在南非、罗得西亚、安哥拉、莫桑比克、或在非洲其他地方。我们是在为争取自由、尊严与人权而战斗。杰出的自由战士亚伯拉罕·林肯有一次说：

“白人治理自己，那是自治政府。但在白人不但治理自己，而且又治理其他人时，那并不是自治——那是专制……任何人未经他人同意而治理他人都不能算是好人。”<sup>①</sup>

亚伯拉罕·林肯这话的含义充分适用于罗得西亚独立这一迫切而紧急的问题。我现在要谈谈这问题。

137. 我们决不接受任何破坏罗得西亚境内绝大多数非洲人的充分自由的妥协办法。我们的选择是：不是接受英国政府的“观望”态度，就是反对殖民者少数人并承认它所涉及的一切问题，即是武装冲突。

138. 我们坚持认为，英国政府在法律上及道义上对确保非洲人获得独立负有责任。英国政府还有宪法所规定的义务，它必须保证伊恩·史密斯所领导的少数种族主义者不得企图有单方面宣告独立的叛逆行为，并在必要时使用武力。如果英国政府惧怕对现有

罗得西亚政权行使其权力，它就应让联合国有设法解决这一争端的机会。

139. 在这两条途径都失败后，非洲统一组织有必要寻求非洲各国的支持来进行干预。这种干预可能发展为对南罗得西亚境内非洲人给予武装援助。难道可以因为英国及联合国无所作为并不采取有效步骤以促进多数人的利益，而使罗得西亚局势不得不恶化成为一场武装冲突吗？

140. 伊恩·史密斯不遗余力地设法使白人长期掌权，甚至达到为此目的与南非及葡萄牙建立邪恶同盟的程度。他利用最近罗得西亚境内各酋长的赞成票，企图以欺骗的手段要世界相信他的欧洲人至上的主张是得到非洲人支持的。他根据选举法举行了可笑的选举，以延长他那声名狼藉的政权的任期，该选举法只有利于白人少数而完全排斥非洲人选民。这些伎俩既没有也决不能表达非洲人民的意愿。此等伎俩是枉费心机的诡计，目的在欺骗世界，使人们在法律上接受一种没有代表性的秩序。英国政府面对所有这一切竟一筹莫展，完全丧失勇气。

141. 在英国殖民史上过去已有先例，遇有此种性质的局势时，便采取了无情的直接步骤。在亚丁，强迫施行宪法；在英属圭亚那，宣布宪法暂停生效；在肯尼亚，宣布紧急状态而采取军事行动，这都是英国在类似情况下所采取行动的若干事例。那么，为什么今天英国不能在罗得西亚采取此种行动呢？

142. 我们的记忆并不差到以致忘了在我们独立以前肯尼亚各种情况。当时我们有一个强有力的殖民者少数人政府当权。我们一再努力争取在该政府中有代表权并要求独立，但却遭到遁词推托，毫无效果。拘泥于宪法上的词句以及墨守法律条文就是联合王国政府多年来例行的正式答复。在我们最后被迫拿起武器反对当时的殖民者政府时，联合王国政府仓促采取行动，并宣布紧急状态。成千上万的英国军队被空运到肯尼亚来维持所谓的法律及秩序。那次英国政府是在“叛逆的非洲居民”中强制执行“法律及秩序”。那么为什么英国政府不在罗得西亚境内叛逆的殖民者白人少数中维持“法律及秩序”呢？

143. 最近于伦敦举行的英联邦总理会议上，英

<sup>①</sup>一八五四年十月十六日在伊利诺斯州皮奥里亚发表的演说。

国政府在压力之下，接受了在罗得西亚实行多数人统治的原则。英国政府还同意尽快地召开制宪会议。这是一项肯定的承诺，这是英国政府对英联邦与世界的一项肯定义务，它必须为正义及光荣而不惜任何代价予以履行。

144. 我刚才提到了罗得西亚叛逆的殖民者白人少数。我可以向你们保证，根据英国政府一九六四年十月二十七日就其对罗得西亚政权准备单方面宣布独立的后果所持观点而发表的声明，这是联合王国政府的正式立场。这项声明无条件地接受下述一点：

“给予独立的决定完全取决于英国政府及国会，而英国政府及国会有神圣职责，必须在给予独立前确切知道这是该国全体人民所能接受的决定”。

我重复一遍，“对该国全体人民”。在同一声明中，英国政府十分明确地重申，任何走向单方面宣布独立的步骤都将是非法的，而且是：

“一个公开的反抗和叛逆行为，而采取步骤来使其发生效力就意味着叛乱”。<sup>⑩</sup>

145. 令人奇怪的是，在英国政府对单方面宣布独立的非法性和危险后果发表了这样一个明确而有力的声明以后，它竟缺乏道义上的勇气来实施其神圣义务以保护非洲人享有多数人统治的权利。这是不是因为现任英国政府在国会内仅拥有微弱多数，而缺乏道义上的勇气，不敢面对伊恩·史密斯，不敢对罗得西亚履行其宪法上的义务呢？我们宁愿看见现任英国政府下台，但却仍坚持其原则，这样历史就将记载说这届政府体面地下台，而不愿看见这届政府屈服于伊恩·史密斯及其同伙的阴谋伎俩。

146. 我愿奉劝控制罗得西亚政府的殖民者少数人，如果释放现在囚于狱中的非洲领导人，如果提出在“一人一票”的基础上的成年人普选制以实行多数人统治，那么在一个非洲人代议制政府下，殖民者少数人没有什么可惧怕的。肯尼亚与罗得西亚相同，过去也有一个白人少数集团想在那里定居，现在肯尼亚仍

然有许多前殖民者。其中有许多人现在是肯尼亚的公民，享有平等权利并对国家的发展正在作出建设性的贡献。不仅肯尼亚一国情况如此。非洲其他已获得独立的国家一般情况都是如此。目前只就肯尼亚而言，我们深以不同种族集团之间的种族和睦及了解引为骄傲。我愿邀请罗得西亚殖民者领导人访问我国，以便亲自看看不同种族的共同努力在互相信赖与了解的气氛中所能产生的效果。

147. 我现在需要直接向联合国就罗得西亚问题发言。通过了许多决议，然而除此以外似乎并无多少作为。我们现在已到了几乎不得不断言这些决议不过是回避问题的一种办法的地步。因此，联合国应准备采取强硬行动来应付伊恩·史密斯单方面宣布独立的威胁。否则必将危及国际和平及安全。我们原来希望，在最后单方面宣布独立时，英国政府迅速采取行动。然而看来，英国政府是在等待史密斯先生获取独立然后才能够决定采取行动。因此，现在联合国必须立即采取适当行动来应付这种挑战。

148. 在我仍然谈到非洲独立问题时，我想要向大会谈一谈南非情况。南非没有代表性的政权，仍是殖民主义在非洲存在的最明显的象征及体现。这种人人痛恨的秩序得到昨天还是非洲和亚洲大部分地区的殖民者的缄默的辩护士的财政及军事赌注的支撑。这些辩护士从未履行过联合国关于抵制南非的决议。贸易仍然繁荣，投资继续流通，从而巩固了当前政权的非法权力。我遗憾地想说，一些亚洲国家及非洲国家还在继续与南非保持贸易关系。我不怕有人反驳，我可以说日本尚未停止与南非的贸易。在这一情况中，看来财政方面的利益要重于道义上的考虑。南非一切同谋者及支持者正在巩固一种由迫害行为及残酷暴行并由种族隔离的疯狂哲学而吸取力量及快乐的秩序。他们不久将不得不说明为什么一面口中高谈人类自由及尊严的理想，一面在实际上又支撑一种否定这些理想为其正式政策的秩序。我们期望他们采取一种较为实事求是的态度，而不要采取虚伪的态度。而且不须我说，我们还期望他们为人类有较诚实的表现。

149. 南非正病态性坚持实行的种族隔离政策，与美国有些种族主义者所主张的并无多少区别。然而美国政府至少有勇气采取立法措施，借以确保黑人享

<sup>⑩</sup>《大会正式记录，第十九届会议，附件》，附件第8号（第一部分），文件 A/5800/Rev.1，第三章，第572段。

有公民权利。虽然美国的立法还有很多不足之处，但它是朝着正确方向前进的一步，是值得赞扬的。

150. 葡萄牙奴役莫桑比克、安哥拉及所谓葡属几内亚的情形也同样应受谴责。在葡萄牙证实它遭到历史上最惊人的管理及政治的失败以后，它为了补偿这一切而竟诉诸于不可言喻的残暴行为。我们对很少提到而常被遗忘的西班牙殖民地的民族自决权的立场与此相同。我时常想要知道法西斯主义的葡萄牙及西班牙政权如何竟被接受而列于西方民主国家之内。我们原来始终认为民主主义与法西斯主义是决不相容的。可能西方国家在葡萄牙及西班牙的军事及经济利害关系重于人类的正义。

151. 由南非扩张主义分子的野心蓄意加以混淆的西南非洲的地位，不久必将由国际法院决定性的予以解决。国际法院审议这问题已有一段时间了。我国代表团希望能够毫无疑问地明确确定西南非洲始终具有一个托管领土的地位。一旦作了此项决定，我们期望联合国接收该领土的管理权，并准备非洲人民早日独立。

152. 我愿强调指出，我们反对这一切殖民势力，我们在赢得全部解放前决不甘休。因为不获得全部解放，我们本身的独立及安全就毫无保障。不获得全部解放，则人权本身的存在在非洲将遭受野蛮的威胁。肯尼亚政府正是依照这种感情，对这些政权加以全面而有效的抵制。在殖民主义秩序尚未改变以便让非洲人建立合法的有代表性的政府以前，我们决不与这些政权建立任何类型的关系。

153. 在我结束发言以前我想说一点。各会员国可能已注意到肯尼亚政府赞成不结盟，并已把它发展成为一项实际而可行的政策。这种政策使我们能就一个具体问题的是非曲直作出自己的决定。不结盟并不意味着不作承诺。我们充分承诺支持在国际事务上我们认为正确而公正的事。我们遵循这种政策，与所有愿意友好的国家建立友谊。建立这种友谊，绝不是使任何朋友有替我们选择敌人的权利。关于此事，我最好重申我国总统姆齐·乔莫·肯雅塔的讲话。他说：

“我们欢迎真正的友谊，可是我们深恨阿谀奉承。我们欢迎合作与援助，可是我们决不被人出

卖或被人敲诈。我们可能不发达，我们的人民可能赤足行走，可是我们是骄傲的民族，以我们的遗产、传统及祖先为自豪。再者，我们决不背弃我们的子孙。”

154. 巴鲁姆先生(乍得)：对新兴的乍得共和国来说，和平问题也许比过去与非殖民化及任何人类复兴问题更有密切的关系。如果没有真正的国际合作，没有和谐的经济的发展，便无法展望和平。

155. 主席先生，在经历了第十九届会议的种种困难以后，联合国在你领导下，似乎正在开始一届较为安静而较有希望的会议。乍得代表团借此机会在你荣任大会第二十届会议主席时，向你表示我们热烈的祝贺。

156. 我也要向前任主席奎森-萨基先生表示敬意。他在第十九届会议期间，竭尽人的可能的力量，设法限制本组织遭受财政危机的严重后果。

157. 在我再次表示我们对印度尼西亚退出联合国深为遗憾的同时，在听到其他国家威胁也要退出联合国而深觉痛心的同时，我十分愉快地代表我国欢迎冈比亚、马尔代夫及新加坡三国代表团。

158. 在此，乍得代表团表示希望，仍在外国统治下的其他国家明年能获独立，而且可以前来在本组织内对和平事业作出贡献。

159. 在当前存在很多种种不同的忧虑时，在不和与紧张局势的温床几乎每月都在世界上出现的时候，我提请大会注意对世界和平及安全构成威胁的问题的主要方面。

160. 今天，世界仍以焦急的心情注视着越南。我国知道这是必须迅速制止的最危险的战争中心之一。由于各集团间相互对立，越南人民已伤亡惨重，应由他们通过举行自由选举，并选择适合于他们的政体，来自行解决他们的前途。

161. 印度-巴基斯坦冲突说明了第二十届会议困难重重。现在战斗已停止，我们感到十分欣慰。乍得代表团愿向安全理事会迅速作出决定表示敬意，并祝贺秘书长吴丹在解决这场冲突中亲自采取了良好的行动。

162. 到处爆发冲突，有时剧烈，有时惊人，应使联合国所有会员国注意到战争的其他潜在的温床。这就是为什么我国认为分裂各国的问题应经过谈判并在联合国监督之下举行普选而加以解决的原因。

163. 在各国人民都能行使自决权以前，就无法具备持久和平的必要先决条件。南罗得西亚问题是我国人民及我国政府所关切的事。我们认为索尔兹伯里与伦敦之间关于程序性的争执将不可能根据民主而公正的宪法解决非殖民化问题。在这二十世纪，一项独立政策不能以种族性的种种考虑为依据。个人利益不应再妨害一个有组织的团体的利益了。

164. 葡萄牙在莫桑比克，在安哥拉，在所谓葡属几内亚，实行种族灭绝，这是公然反抗全人类的行为。虽然说尽管葡萄牙殖民主义正在接受秘密援助，它也是注定要灭绝的，但它却在非洲某些地方继续制造死亡与毁灭。毫无疑问，它是长期存在的武装冲突的来源。西南非洲领土的情形也是如此。现在已到了这样的时候，联合国不但必须处理这个保护地的问题，而且要设法迅速解决它。

165. 至于南非奉行的种族歧视及种族隔离政策，我们的印象是我们又回到人类最黑暗的时代。野蛮行为从未有如此严密的组织细致的规划。而且想一想这样一个国家似乎还有朋友及同盟国支持其长期分裂人类！

166. 正是在这里，非洲认清了其真正的朋友。至于乍得共和国，它坚决相信联合国对面临所有善意国家的这一问题可以发挥重大作用。

167. 正如两天前，一位无疑代表世界上伟大道义力量的人物所说，联合国仍然正在开始努力建设一个大同社会。乍得加入本组织不过五年，它重申它信任联合国，并值此本组织二十周年纪念日之际，愿本组织永存，以便有朝一日宪章的目标得以完全实现。

168. 联合国自成立以来就始终向其真正的使命每年不断发展。新兴国家成为本组织会员国，给每个人都带来了新问题。联合国各机构内按地理区域公平分配代表是必要的。安全理事会和经济及社会理事会上发展中国家所占的理事国数目的增加，就是解决这个问题的开端。

169. 然而宪章本身必须修改并重行调整以符合新兴国家的愿望。而这是联合国可以采取有效行动促进持久和平的唯一方法。

170. 在我们解决我们新兴国家经济发展现有问题时，我们深知经济不平等与社会不平等之间存在的密切关系。而这可能威胁和平。为此原因，联合国所有会员国都应以各国人民的和睦的经济发展与人民社会福利为其主要而长期目标。这并不是说只是使一些国家仍然作为市场及原料生产国，处于经济附庸的境地而却继续促进早已工业化的国家进一步发展。我们认为经济机构必将始终采取这个方向而对大家无害。因此，我国希望以促进国际贸易发展并加速发展中国家经济发展为其目标的联合国贸易和发展会议能有效地实现其目标。

171. 尽管殖民主义，种族主义与仇恨，战争的温床，纠纷和不发达等从各方面威胁着和平，但是某些国家所拥有的大量毁灭性手段却更严重地威胁着和平。我们指的是核武器及热核武器。据正式宣布，已有五国拥有这类武器，又非正式宣布，已有十六国可能在数十年内制造这类武器。

172. 如果拥有这类毁灭性机器的国家永远不想使用这类武器是事实的话，然而军备竞赛在建立均衡的借口下，最后时常引起武装冲突这也同样是事实。我认为本大厅内任何人都不敢想到战争而不感到恐慌的，尤其是使用核武器及热核武器的战争。

173. 在实现全面彻底裁军以前，我们将不可能真正谈持久的和平。就这问题的谈判应让世界所有国家参加，不论这些国家是否拥有原子弹。

174. 对于新兴的发展中国家和对于强大的工业化国家来说，只有和平，只有普遍和平，才意味着长寿及持久繁荣。

175. 阿姆贾德·阿里先生(巴基斯坦)：印度代表于〔第一三四九次会议〕行使其答辩权时，竟又对克什米尔争端采取歪曲真相的伎俩。他所作的一切错误的发言都已由我们在大会以及安全理事会多次予以驳斥。然而印度仍然坚持这样做，其原因很简单，因为制造混乱，使人产生一种印象，以为这一问题极端复

杂，以便减弱由当前形势产生的这个问题的尖锐性，这对印度是有利的。

176. 我本来希望不占大会的时间，将已谈过的内容又重述一遍。然而，印度代表所提出的各点必须予以适当地揭穿才对。在作此事时，我将不提出我本人的意见。我只要审查一下印度代表所提出的论点如何与印度政府本身的正式声明相符合。让它本身摆明事实真相。

177. 印度代表所提出的第一个论点说，不仅由克什米尔的土王，而且还由克什米尔的人民通过他们的领袖，在一九四七年十月要求加入印度，因此，加入印度是充分而定局的。倘若果真如此，印度总理岂能于一九四七年十一月二日向全国广播时说道：

“我们关切的是不要在危机关头，作成最后定局，而不给克什米尔人民最充分的机会来表示他们的意见。此事要由他们最后决定。

“请允许我说明，我们的政策一贯如此：遇有某一邦加入何国发生争端时，加入问题必须由该邦人民来决定。正是依据这项政策，我们已在克什米尔加入文书中增添了一项但书。”

倘若这项决定果真是由人民作出的，那么为什么要增添一项但书呢？

178. 再者，倘若加入果然是人民决定的，那么印度代表于一九四八年一月十五日在安全理事会第二二七次会议陈述理由时，何以竟说：

“他们”——印度政府——“在接受加入时，不乘机利用该邦当时的冒险，并告知君主说，一旦恢复和平，应通过公民投票再对加入作出最后决定。他们随后说得十分明确，他们同意必要时在国际主持下进行公民投票。”<sup>①</sup>

179. 这是在所谓加入后不久的事。随后印度政府继续承认加入不是由人民决定的。印度总理于一九五二年一月一日发表声明，说道：

“克什米尔既不是印度的财产，也不是巴基斯

坦的财产，它是属于克什米尔人民的。当克什米尔加入印度时，我们向克什米尔人民的领袖说明，我们最后要遵从他们公民投票的定论。倘若他们要我们出去，我将毫不犹豫地离开克什米尔。”

除了在这一发言中承认了这一点外，其他还有什么呢？

180. 再者，倘若加入是由人民决定，而且是定局性的，那么为什么印度与巴基斯坦两国总理在一九五三年八月二十日联合公报内说：

“克什米尔争端已花了一些时间特别加以讨论过了。双方的坚决意见是，应依该邦人民的意愿解决这一问题，以便促进他们的幸福，并不要干扰该邦人民的生活。查明人民意愿的最可行的方法，是举行公正的公民投票。”

181. 最后，倘若加入果然由人民所决定，那么印度政府参与体现在联合国印度和巴基斯坦问题委员会决议中的庄严国际协议，其原因何在？一九四九年一月五日决议第1段说：

“查谟和克什米尔邦加入印度或巴基斯坦的问题，将以举行自由公正的公民投票的民主方法决定。”<sup>②</sup>

182. 印度代表提出的第二个论点是说印度许下在克什米尔举行公民投票的诺言是有条件的。这项许诺显然是在双方接受联合国印巴问题委员会的决议时所作的。这项接受是否有条件呢？让我们听一听印度已故总理本人一九四八年九月七日在印度立宪会议上就这问题所作的发言：

“委员会告诉我们说，这些提议应作为整体来看，又说，他们虽然准备欣然讨论任何问题，然而他们难于——事实上，他们不可能——有条件地接受，因为倘若我们提出若干条件，巴基斯坦必然提出其他条件，那么由何方接受而且确切接受什么呢？因此，他们说，这些提议要照原样予以采纳。倘若附有任何条件，那就不是采纳，而是拒绝。”

<sup>①</sup>《安全理事会正式记录，第三年，第一号至第十五号》，第二二七次会议，第20页。

<sup>②</sup>《安全理事会正式记录，第四年，一九四九年一月份补编》，文件S/1196，第15段。

183. 印度代表提出的第三个论点是，印度等待联合国印巴问题委员会的决议付诸实施已约有四年之久；而既然并未付诸实施，于是他们进而通过克什米尔的立宪会议批准加入。

184. 这一点提出了三个问题。第一，所谓的立宪会议的权力是什么？第二，印度政府关于举行公正的公民投票的义务是否在此四年以后即已消逝？第三，谁阻止实施这些决议？我们且看印度政府本身对于前两个问题的说法。

185. 印度代表发言说这个立宪会议有权批准加入印度。这却与印度代表一九五一年三月九日在安全理事会所说的话正相矛盾。他说：

“于是，印度宪法中规定，由一个立宪会议来解决克什米尔宪法的细节。是否由该会议决定加入的问题？据我国政府的见解，立宪会议，如果愿意，可以就此问题表示意见，然而不能就此事作任何决定。”<sup>⑬</sup>

186. 这次发言因有同一代表于一九五一年三月二十九日的发言而加强了。当时他说：

“理事会有若干理事国看来害怕在举行克什米尔立宪会议时，可能就加入问题发表其意见。立宪会议倘若决定就这问题发表意见实际上也是无法制止的。然而这种意见对于我国政府并无约束力，对于本理事会的立场亦不发生影响。”<sup>⑭</sup>

187. 再者，在召开所谓立宪会议以后很长时间，印度总理于一九五五年二月二十五日在印度议会中答复一个问题时发了言。当时的的问题如下：

“鉴于克什米尔立宪会议已批准了该邦加入印度这一事实，巴基斯坦总理讨论克什米尔问题的条件是什么呢？”

印度总理答复说：“这样一个问题是不能单方面解决的。”

188. 我重说一遍，“这样一个问题是不能单

<sup>⑬</sup>《安全理事会正式记录，第六年》，第五三六次会议，第23段。

<sup>⑭</sup>同上，第五三八次会议，第5段。

面解决的。”这足以解决所谓立宪会议的权力问题。除了安全理事会在其一九五一年三月三十日第91(1951)号决议中宣布该会议并无权力以外，而且其发起人谢赫·阿卜杜拉附带谴责了该会议。

189. 顺便说一下，印度代表引用了克什米尔的伟大领袖谢赫·阿卜杜拉的话。让我提醒大会，巴基斯坦在一九六四年曾建议应邀请这位领袖前来列席安全理事会，以便所有有关方面都能听取他关于所谓加入印度以及印度企图吞并克什米尔的讲话。既然印度代表如此热心引用谢赫·阿卜杜拉所说的话，那么印度政府必然对他在联合国这里直接陈述意见没有任何异议了。

190. 第二个问题是四年以后印度政府是否不再许诺举行公民投票。这四年是从一九四九年到一九五三年。我们且看印度政府在一九五三年以后就此问题所说的话。我已引述印度总理于一九五五年二月所作的发言。此外还有许多其他发言。我现在只引述其中两个。

191. 倘若所谓立宪会议的决定结束了这问题，而克什米尔果然成了印度不可分割的一部分，那么印度代表于一九五七年二月八日在安全理事会中说些什么呢：

“对任何主权国来说割让领土是可能的。倘若公民投票的结果表明人民决定不要与印度联合，那么我们当时的职责便将是采取那些使我们能与该领土分开的宪法程序。”<sup>⑮</sup>

192. 再者，印度代表于一九五七年二月二十日在安全理事会中又说些什么呢：

“一九四八年一月十七日的决议，联合国印度和巴基斯坦问题委员会的决议，所提的保证，这些决议都是有较大分量的决议——这是因为我们对于这些决议，无论欢喜与否，都已予以接受，我们是有关的当事国。”<sup>⑯</sup>

193. 第三个问题是关于实施联合国印巴问题委

<sup>⑮</sup>《安全理事会正式记录，第十二年》，第七六七次会议，第68段。

<sup>⑯</sup>同上，第七七三次会议，第83段。

员会决议。印度指控，拒绝履行这些决议的是巴基斯坦。倘若果然如此，为什么印度一直不接受我们多次提出将这一点交付仲裁的建议？我们已一再说，我们将同意提出任何判定各方义务以及什么和谁阻止他们履行此义务的方法。显然这是解决这问题的唯一文明途径。为什么印度不同意将这一点提请仲裁？

194. 这就使我来谈谈印度代表的第三个主要论点。他说，一个民族的命运不能交付一位仲裁人的手中。这话毫不相干，因为是谁建议将克什米尔民族的命运应交付仲裁？绝对不是巴基斯坦，也不是任何有理智的一方。克什米尔民族的命运只能通过公正的公民投票由他们自行决定。然而举行公民投票的进展却遭到实施或不实施国际协议的问题的阻碍。在将这问题提请仲裁时，任何人不能将克什米尔的命运交付一位仲裁人的手中。人们只有消除障碍使克什米尔人民行使自行决定其命运的权利。

195. 印度代表提出的第四个论点，是曾任联合国代表的著名法学家欧文·狄克逊爵士曾经说过，巴基斯坦犯下了一个违反国际法的行为。然而就在印度代表从他的报告所引述的这段中，欧文·狄克逊爵士断然声称安全理事会并未作这样一个声明，而他本人也未对此问题作过任何法学上的调查。他的报告可表明这并不是所得的结论之一，而是他为使印度同意非军事化方案而发表的附带意见。接受这项方案的是巴基斯坦而拒绝接受的是印度。

196. 印度代表的其他论点是有关最近发生的事件。他设法利用秘书长在他报告中说，印度政府已于一九六五年八月向秘书长保证说他们将尊重在克什米尔停火协议这一事实。当然印度政府向秘书长提出过这样的保证。然而，正是在此时他们又越过了停火线。八月十五日，印度军队越过了停火线，重行占领了卡尔吉尔附近的三个哨所。八月二十三日，印度国防部长在印度议会说印度军队过去已越过停火线，将来如有必要仍然要这样做。这正是他们向秘书长提出保证的时候。八月二十五日，印度军队再次大规模地越过克什米尔的停火线，并开始庆祝胜利。这是在巴基斯坦军队支持下的自由克什米尔部队在克什米尔开始行动前一个星期的事。

197. 最后，印度代表说到印度的回教徒非常爱

国，并曾为他们的国家作战。让我告诉印度代表，我无意怀疑他这句话。但是这句话证明了印度的下列行为更是令人无法容忍的。印度政府以回教徒是巴基斯坦的渗透分子为借口而将他们逐出印度联邦的阿萨姆和特里普拉两邦。这话只能使所揭露的许多迫害回教徒的情况更加恶化。如果停止这类迫害行为，那我们巴基斯坦人会比任何人都感觉愉快。然而，克什米尔问题仍然是原来的问题。这就是：克什米尔人民，无论是印度人，或者是回教徒，无论是基督教徒或者是佛教徒，都有自行决定其未来前途的权利，正如由印度、巴基斯坦和联合国向他们保证的那样。

198. 我最后要说印度代表仍在继续混淆这问题。十八年来，查谟和克什米尔的争端已使我们两国之间的关系更加恶化，并使朋友与敌人同样费尽心力。前几个星期还是这个争端引起两国之间发生战争。印度侵犯巴基斯坦，使两国遭受破坏与蹂躏，其规模现还无法估计。

199. 印度代表以明确的词句阐明在查谟和克什米尔将不举行公民投票。这等于说印度要继续将查谟和克什米尔的五百万人永远置于桎梏下，必要时还可以使用武力。这也就是说印度决心不想要和平。使我们如此关注的，不仅是印度代表所说的话。印度已取得安全理事会同意将停火的最后期限推迟十五个小时，这显然是使印度能够向战斗指挥员发布适当的命令。实际上，印度已利用这种拖延的时间向巴基斯坦发动新的攻势。甚至在我现在发言时，印度还在继续对巴基斯坦领土进行武装的军事进攻。

200. 我愿记录下印度这种态度所涉及的问题和印度公然顽抗的后果。让我们不要搞错这一点：印度徒然想要回避并搞乱的问题也就是战争与和平的问题。

201. **主席：**美国代表要求行使答辩权。我现在请他发言。

202. **戈德堡先生(美利坚合众国)：**我十分遗憾的是，我不得不在行使答辩权时再次花费大会的时间来谈一谈在我以前发言的代表关于越南局势所说的话。我特别指肯尼亚外交部长所说的一些话。他在发言时说：“据我们的意见，美国干预越南是国际和平与安全的最大威胁。”〔上文，第127段。〕

203. 我必须驳斥这句话，因为这与简单的事实真相不符。在东南亚威胁和平及安全的是共产主义的侵略，而不是美国的干预。如果要恢复越南的和平，就必须制止共产主义的侵略。正是共产主义的侵略要加以制止。这样越南南方才能恢复和平。

204. 我国政府已以明确而肯定的词句一再阐明我们在东南亚的政策。十五个月以前史蒂文森大使已向安全理事会说过：

“……美国在东南亚任何地方没有任何美国的军事目标，我再说一遍“没有”。美国对东南亚的政策很简单，这就是恢复和平，使这个地区的各国人民能在没有外来干涉与他们自由选择的任何人联合的情况下，处理他们自己的独立事务。”<sup>①</sup>

205. 我在来到纽约后不久即向安全理事会主席提交一份来文，我国政府就其对东南亚的政策提出下列要点：

“第一，美国将继续以任何必要措施在任何必要时期，对越南共和国的人民提供援助，以保卫他们的独立，他们的主权，以及他们选择他们自己的政府并作出他们自己决定的权利。

“第二，美国将继续在亚洲国家及联合国的领导下，援助东南亚的经济及社会发展，并将继续探索其他一切可能性。

“第三，美国将继续独立探索并与其他方面联合探索所有实现东南亚体面而持久和平的可能途径。

“第四，美国一如既往，准备随时毫无条件地与安全理事会各理事国进行合作，以寻求恢复世界这一地区和平与安全的一种可以接受的方案。”<sup>②</sup>

206. 肯尼亚外交部长说联合国是处理这一冲突的适当场所。我们赞同这位杰出的部长的意见。我们

<sup>①</sup>《安全理事会正式记录，第十九年》，第一一一九次会议，第38段。

<sup>②</sup>《安全理事会正式记录，第二十年，一九六五年七月、八月和九月份补编》，文件S/6575。

确实赞同。我们已以一切可能想象的方式将这事向联合国提出。我国总统在旧金山邀请联合国所有会员国单独或者集体给予斡旋，以便解决这一冲突。我以美国代表的名义已致函秘书长，请求这一伟大的组织予以合作，以便达到将这冲突由战场转移至会议桌上的目的。然后我们在我向安全理事会理事国宣读这一报告时，已再次提出此项邀请。

207. 主席先生，究竟是谁拒绝联合国发挥作用？记录是一清二楚的。是赤色中国，它以轻蔑及侮辱的态度，拒绝联合国对这冲突发挥任何作用。是河内否认联合国在这地区的权力。并不是美国不愿意将此事提到会议桌上来。

208. 肯尼亚外交部长说，越南危机的唯一持久解决办法是依据日内瓦协议举行谈判而获政治解决。我们已一再说过，美国总统、国务卿腊斯克、我本人以及美国其他发言人都已说过，我们拟在任何适当的场所，包括再次召开日内瓦会议，参加无条件的谈判。然而对方尚未作出答复。

209. 最后，据称美国已使越南战争升级。情况并非如此。战争是由北方升级的，他们采取的办法是渗透、派遣越南北方的正规武装部队，运送供应，实行恐怖行动，直到今天，正如诸位代表在昨天及今天的报纸上所看到的，这种行动还在继续进行。

210. 我们已一再说过，这种侵略必须停止，美国方面务必作出适当的反应；但在那些要求我们援助的无辜人民继续受到侵略时，我们将继续进行对抗。在这里处于危急状态的是宪章的一项基本原则：越南南方人民在没有武力和暴行的情况下，有以自己的方式安排他们自己的命运并根据自决原则决定他们自己的命运的权利。我想问大会各会员国：这项原则有何不妥？南方人民有权依他们自己的方式，在他们自己的政府领导下，根据自决原则、自行安排其生活，这种想法有何不妥？这就是它所涉及的问题，即使掩盖记录，也不能掩盖这一事实。

211. 因此，我们再说一遍，我们并不认为枪杆子里面出政权。我们是没有阴谋或利害关系的人。我们并不寻求领土。我们并不寻求基地。我们只求撤退我们的军队。然而，只要仍然对那些寻求依他们自己

的方式生活的无辜人民进行侵略，我们的军队就不能撤退，也决不撤退。

212. **主席：**还有一位发言人即印度代表要求行使答辩权。我现在请他发言。

213. **卡西姆先生(印度)：**我们无意延长这种毫无结果的互相辩驳。我已详细说明了印度的立场。正如我国代表团以前说过：印度人民，包括查谟和克什米尔人民——印度人、回教徒、佛教徒、基督教徒、

锡克教教徒，以及其他人都以鲜血向巴基斯坦作出了答复。

214. 克什米尔是组成印度联邦的一个邦。我们决不容许这个联邦瓦解。唯一的政治问题是巴基斯坦的侵略以及在我国领土上制止这种侵略。在巴基斯坦放弃此种侵略时，我们便准备与巴基斯坦讨论促进我们两国之间友好合作关系的方法及途径。

下午六时二十五分散会。

## 第一三五三次会议 A/PU.1353

一九六五年十月八日星期五上午十时三十分纽约

主席：**阿明托雷·范范尼先生(意大利)**

### 议程项目 9

#### 一般性辩论(续)

1. **格兰姆斯先生(利比里亚)：**主席先生，因为利比里亚代表团曾有幸在九月二十二日祝贺你当选这个崇高职务，我只想再以我个人的名义向你热烈祝贺，并希望你运用你的全部才智振兴和增强大会。利比里亚敬祝你在这个困难及艰巨的工作中顺利，我也要向你保证我国代表团的最充分的合作和支持。

2. 我也愿祝贺在大会的一个最困难的时期娴熟地主持大会工作的离任主席亚历克斯·奎森-萨基先生阁下。他在这方面的工作获得了所有人的钦佩。

3. 我向非洲第三十六个独立国家冈比亚，并向新加坡及马尔代夫，致兄弟的祝贺和热烈的欢迎。它们都在本届会议被接纳为联合国会员国。我们很高兴，在争取国际和平与友好合作的不懈的、值得颂扬的努力中，它们将与我们携手共进。

4. 大会第二十届会议在阴沉而带有疑惧的气氛中开会。印度与巴基斯坦之间的不宣而战，越南的武装冲突，印度尼西亚与马来西亚之间的对峙，都明白

显示我们所畏惧的灾祸不再只是天际的一片阴云，而是可能即将在我们头上打雷的风暴。在这个迅速发展的威胁之外，还有暂时虽然沉寂但仍然存在的分裂国家的问题。必须竭尽一切努力，为这些冲突和问题寻求和平解决办法。

5. 面对这些爆炸性局势和因此而产生的不时袭击世界的危机，谁能怀疑我们绝对不能放松谋求解决裁军问题的努力呢？虽然自一八九九年在海牙召开第一次限制军备国际和平会议以来，都未能获得成功，我们一定不能承认失败。这个目标是值得作出努力的，因此我们必须继续努力追求这一目标，一直到过去所经历的每一次失败都能对我们揭示其秘密，并引导我们走向成功。

6. 一九六五年四月至六月，裁军委员会在苏联推动下在这里集会。联合国秘书长在开幕词<sup>①</sup>中指出核军备竞赛的危险日益增加，希望能够获得解决停止一切核试验问题及防止核武器扩散问题的办法。

7. 讨论显示了所有国家迫切要求采取行动防止各国核部队激增的强烈愿望，并导致十七国日内瓦会议的复会。该会议于九月中在有节制的乐观情调中结束。

8. 军备竞赛不仅引起过高的军事支出，而且普

<sup>①</sup>《裁军委员会正式记录》，第七十一次会议。